



RPC | 55/80

- | | |
|--------------------------------|---|
| (GB) PARTS CATALOGUE | (NL) ONDERDELENCATALOGUS |
| (D) ERSATZTEILKATALOG | (F) CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE |
| (DK) RESERVEDELSKATALOG | (E) CATÁLOGO PIEZAS DE RECAMBIO |
| (P) CATÁLOGO DAS PEÇAS | (I) CATALOGO PEZZI DI RECAMBIO |

161.2.101 Rev.1

Contents	GB	Sommaire	F	Indice de Materias	E	Conteudo	P
-----------------	-----------	-----------------	----------	---------------------------	----------	-----------------	----------

00-01 General Information	00-01	Information Generales	00-01	Informacion General	00-01	Informações Gerais	00-01
00-02 Symbols	00-02	Symboles	00-02	Simbolos	00-02	Símbolos	00-02
1-01 Baseplate Assembly	1-01	Plaque d'embase	1-01	Cto. Placa Base	1-01	Conj. de placa de Base	1-01
2-01 Frame Assembly	2-01	Ensemble du chassis	2-01	Cto. de estructura	2-01	Conj. de estrutura	2-01
3-01 Top Cover	3-01	Couvercle Sup	3-01	Cubierta - Parte superior	3-01	Tampa - Superior	3-01
4-01 Handle Assembly	4-01	Ensemble Poignee	4-01	Cto. de manillar	4-01	Conj. do Punho	4-01
5-01 Pump Assembly	5-01	Pompe	5-01	Bomba	5-01	Conj. da Bomba	5-01
6-01 Gearbox Assembly	6-01	Ensemble boite de vitesse	6-01	Cto. de caja de engranajes	6-01	Conj. da Caixa de Engrenagens	6-01
7-01 Gearbox Assembly	7-01	Ensemble boite de vitesse	7-01	Cto. de caja de engranajes	7-01	Conj. da Caixa de Engrenagens	7-01
8-01 Engine & Drive Kit (Hatz)	8-01	Moteur et kit d'entrainement (Hatz)	8-01	Moteur y Kit transmision(Hatz)	8-01	Motor e Kit de Transmissão(Hatz)	8-01
9-01 Battery Holder	9-01	Support de Batterie	9-01	Soporte de Bateria	9-01	Suporte de Bateria	9-01
10-01 Decals	10-01	Autocollant	10-01	Rotulo	10-01	Decalque	10-01

Inhoud	(NL)	Inhalt	(D)	Inholdsfortegnelse	(DK)	Indice	(I)
0-01	Algemene informatie.	0-01	Allegemeine Hinweise.	0-01	Generel information.	0-01	Informazione generali.
0-02	Symbolen.	0-02	Symolos.	0-02	Symboler.	0-02	Simboli.
1-01	Vloerplaat.	1-01	Rüttelplatten Zsb.	1-01	Bundplade.	1-01	Gruppo piastra di base.
2-01	Frame, compleet	2-01	Rahmen Kpl.	2-01	Hovedstel Og Dæksel	2-01	Gruppo Telaio
3-01	Deksel - Boven	3-01	Abdeckung - Oberteil	3-01	Dæk - Øverste	3-01	Coperchio - Sommita
4-01	Hendel	4-01	Griff. Zsb	4-01	Håndtagsenhed	4-01	Gruppo Impugnatura
5-01	Pomp, compleet	5-01	Pumpe	5-01	Kontrolpumpeenhed	5-01	Pompa
6-01	Versnellingsbakhuis	6-01	Getriebe-Zsb	6-01	Gearkassemontage	6-01	Gruppo Scatola Ingranaggi
7-01	Versnellingsbakhuis	7-01	Getriebe-Zsb	7-01	Gearkassemontage	7-01	Gruppo Scatola Ingranaggi
8-01	Motor en Aandrijfset (Hatz)	8-01	Motor und antriebsbausatz (Hatz)	8-01	Motor - og Gearenhed (Hatz)	7-01	Gruppo Scatola Ingranaggi
9-01	Accu Houder	9-01	Batterie Halter	9-01	Batteri Beslag	8-01	Motore e Kit Trasmissione (Hatz)
10-01	Label.	10-01	Abziehbild.	10-01	Skilt.	9-01	Contentitore batteria
						10-01	Decalcomania.

1 PART NUMBER REFERENCE LIST

(I) EXAMPLE

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1	
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1	
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4	
4	6/0137	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	95mm	2
5	6/0116	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	50mm	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4	

(II) EXPLANATION

- Col. A Illustration reference number.
- Col. B Part Number.
- Col. C-G Description.
- Col. H Quantity Required.

(III) SPECIAL NOTES

The quantity shown in column D is the quantity required for the particular application that is illustrated. Where these parts are components of an assembly, this refers to the quantity in one assembly or sub-assembly.

(IV) RE-ISSUES

When a parts book is completely revised for re-issue, the parts book number suffix will be advanced (e.g. M1 to M2). A revision will incorporate all the changes, plus amendments which have not previously been issued.

SAFETY NOTICE

When ordering replacement parts to which decals were original attached, the appropriate safety decals must be ordered and fitted.

1 LISTES DES NUMEROS DE REFERENCE DES PIECES**(I) EXAMPLE**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) EXPLICATIONS

Col. A Numero de reference de l'illustration.

Col. B Numero de piece.

Col. C-G Designation.

Col. H Quantite.

(III) NOTES SPECIALES

La quantite indiquee dans le colonne 'D' est celle applicable a l'ensemble illustre sur la page adjacente, le nombre indique donc la quantite dans l'ensemble ou sous ensemble et non pour la machine complete

(IV) REEDITIONS

Quand un catalogue de pieces de rechange est completement revise pour reedition, le suffix e du numero de catalogue est avance (par exemple: M1 a M2), une revision incorpore tous les bulletins de changements ainsi que les modifications non emises precedement.

NOTES DE SECURITE

Ors du remplacement de pieces munies a l'origine d'une decalcomanie de securite.

La decalcomanie correspondante droit aussi etre commande et montee

1 LISTAS CON LOS NUMEROS DE REFERENCIA DE LAS PIEZAS**(I) EJEMPLO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) EXPLICACION

Col. A Numero de referencia del dibujo
Col. B Numero de pieza
Col. C-G Description.
Col. H Cantidad necesaria

(III) NOTAS ESPECIALES

La quantita indicata nella colonna "F" corrisponde alla quantita richiesta per la particolare applicazione illustrata. Qualora la parte sia componente di un gruppo, la quantita indicata si riferisce alla quantita contenuta nel gruppo.

(IV) REEDICIONES

La revisione completa di un catalogo comporta l'innalzamento del suffisso del suo numero di pubblicazione (es, da M1 a M2). Una revisione conturra tutti i supplementi comprenderanno tutti i bollettini di modifica emessi e le modifiche non notificate in precedenza.

AVISO DE SEGURIDAD

Quando viene ordinato un pezzo al quale erano originariamente applicate le decalcomanie per la sicurezza anche queste ultima devono essere ordinate e applicate al pezzo prima della consegna al cliente.

1 LISTA DE REFERÊNCIA DO NÚMERO DA PEÇA**(I) EXEMPLO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) EXPLICAÇÃO

Coluna. A Número de referência da figura.

Coluna. B Número da Peça.

Coluna. C-G Descrição.

Coluna. H Quantidade Necessária.

(III) NOTAS ESPECIAIS

A quantidade mostrada na coluna D é a quantidade exigida para a aplicação específica ilustrada. Quando estas peças são componentes de um conjunto, referem-se à quantidade num conjunto ou sub-conjunto.

(IV) NOVAS PUBLICAÇÕES

Quando um livro de peças estiver completamente revisto para novas publicações, o sufixo do número do livro de peças será avançado (por ex. M1 a M2). Uma revisão integrará todas as alterações e as correções que não foram previamente publicadas.

AVISO DE SEGURANÇA

Ao encomendar peças de substituição que tenham autocolantes de origem, deve encomendar e colocar os autocolantes de segurança adequados.



1 REFERENTIELIJST ONDERDEELNUMMERS

(I) VOORBEELD

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) TOELICHTING

Kolom A Verwijzingsnummer afbeelding.
Kolom B Onderdeelnummer.
Kolom C-G Omschrijving.
Kolom H Benodigd aantal.

(III) BIJZONDERE OPMERKINGEN

Het in kolom D aangegeven aantal is het aantal dat benodigd is voor die toepassing die is afgebeeld. Zijn deze onderdelen componenten van een samenstel, dan wordt verwezen naar het aantal in één samenstel of deelsamenstel.

(IV) HERUITGAVES

Wanneer een onderdelenboek volledig herzien wordt voor heruitgifte, dan wordt het achtergevoegde nummer van het onderdelenboek opgehoogd (bijv. van M1 naar M2). Bij een revisie worden alle wijzigingen, plus verbeteringen die niet eerder gepubliceerd werden, opgenomen.

MEDEDELING M.B.T. DE VEILIGHEID

Bij het bestellen van reserveonderdelen waarop oorspronkelijk stickers hebben gezeten, moeten de desbetreffende veiligheidsstickers worden besteld en aangebracht worden.

1 TEXTSEITEN MIT TEILNUMMERN**(I) BEISPEIL**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) ERLAEUTERUNG

Col. A Positionsnummer der Abbildung.
Col. B Teilnummer
Col. C-G Sprachen
Col. H Anzahl.

(III) ANMERKUNGEN

Die in Spalte "D" aufgeführte Anzahl ist die an dieser Stelle benötigte Anzahl. Falls es sich um ein Einzelteil eines Kompletteils handelt, ist die Anzahl pro Kompletteil oder Zusammenbau gemeint.

(IV) NEUAUSGABEN

Wenn eine Ersatzteilliste geändert herausgegeben wird, wird der suffix der Teilnummer der Ersatzteilliste erhöht (z,B M1 in M2). Die geänderte Ausgabe schliesst alle Änderungsmitteilungen ein enthält weitere bisher noch nicht veröffentlichte Änderungen.

WECHTIGER HINWEIS

Wenn ersetzte Teile bestellt werden, bei denen Sicherheitsabziehbilder waren, muessen die entsprechenden Sicherheitsabziehbilder bestellt und angebracht werden.

1 REFERENCELISTE OVER RESERVEDELSNUMRE

(I) EKSEMPEL

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1	
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1	
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4	
4	6/0137	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	95mm	2
5	6/0116	Adapter	Adapteur	Reduziernippel	Adattatore	50mm	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4	

(II) FORKLARING

- Kolonne. A Illustrationsreferencenummer
- Kolonne. B Reservedelsnummer.
- Kolonne. C-G Beskrivelse.
- Kolonne. H Antal.

(III) SÆRLIGE BEMÆRKNINGER

Antallet vist i kolonne D er det antal, som skal bruges til den bestemte anvendelse, der er illustreret. Hvor disse dele er komponenter af en enhed, henviser dette til antallet i en enhed eller underenhed

(IV) GENUDGIVELSER

Når en reservedelsbog revideres helt for genudgivelse, øges efterbetegnelsen til reservedelsbogens nummer (f.eks. fra M1 til M2). En revision vil omfatte alle ændringer herunder dem, som ikke tidligere er blevet udgivet.

SIKKERHEDSADVARSEL

Ved bestilling af reservedele, hvorpå der oprindeligt var monteret skilte, skal det pågældende sikkerhedsskilt også bestilles og monteres.

1 ELENCO DEI PARTICOLARI RICAMBIO**(I) ESAMPIO**

A	B	C	D	E	F	G	H							
1	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
2	Pipe Assy	.....	Tuyo	.....	Leitung, kpl	.....	Tubo Completo	.....	6-03	.....	1		
3	8/8002	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	4		
4	6/0137	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	95mm	.....	2
5	6/0116	.....	Adapter	.....	Adapteur	.....	Reduziernippel	.....	Adattatore	.....	50mm	.....	2
6	8/8003	.....	Nut	.....	Ecrou	.....	Mutter	.....	Dado	.....	.....	.....	4

(II) SPIEGAZIONE

Col. A Illustration reference number.
Col. B Part Number.
Col. C-G Part Description.
Col. H Quantity Required.

(III) NOTE AGGIUNTIVE

















La quantità indicata nella colonna "D" corrisponde alla quantità richiesta per la particolare applicazione illustrata. Qualora la parte sia componente di un gruppo, la quantità indicata si riferisce alla quantità contenuta nel gruppo.



(IV) RISTAMPE

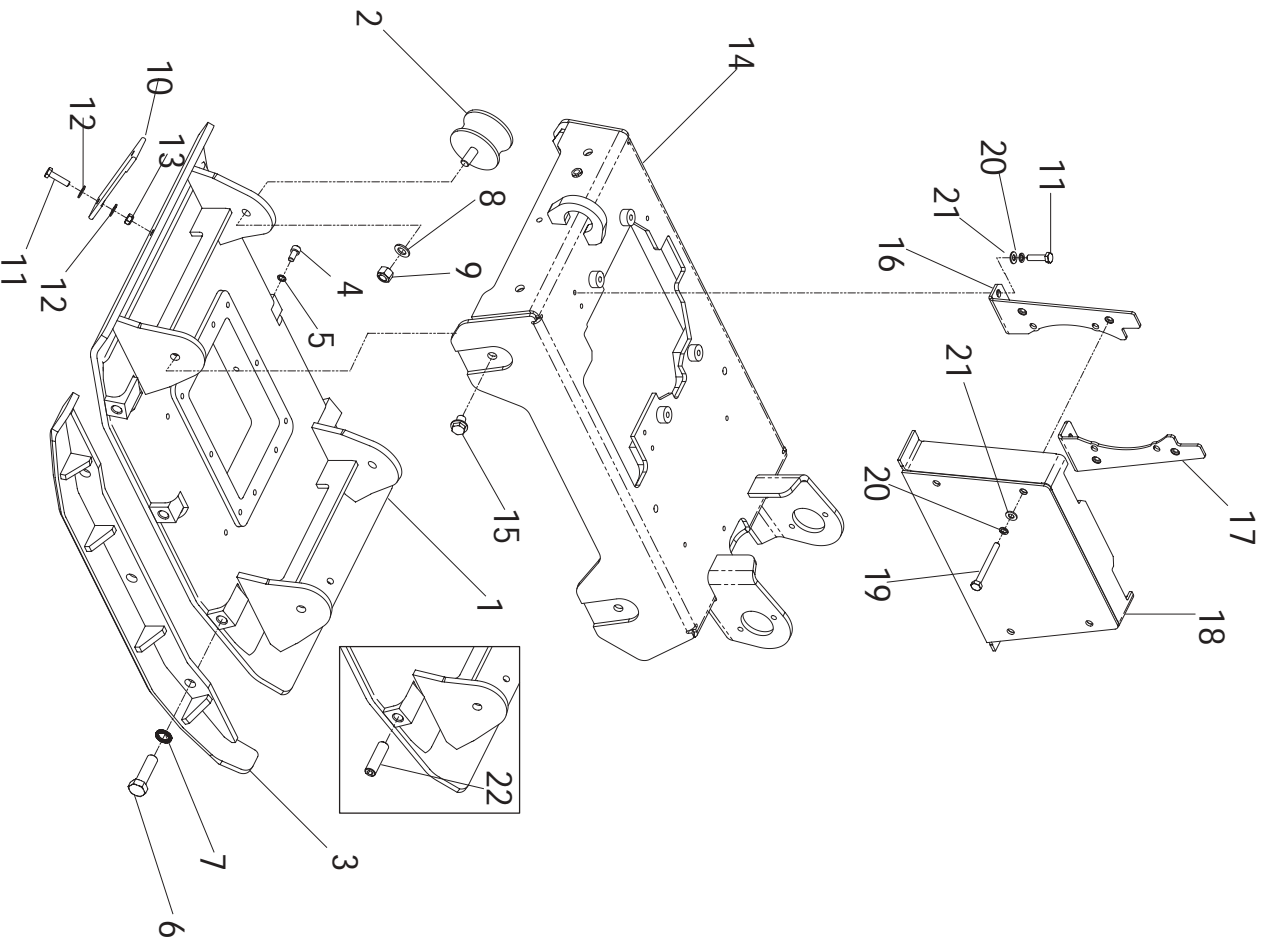
La revisione completa di un catalogo comporta l'innalzamento del suffisso nel suo numero di pubblicazione (es, da M1 a M2). Una revisione conturra tutti i supplementi comprenderanno tutti i bollettini di modifica emessi e le modifiche non notificate in precedenza.

NOTA PER LA SICUREZZA

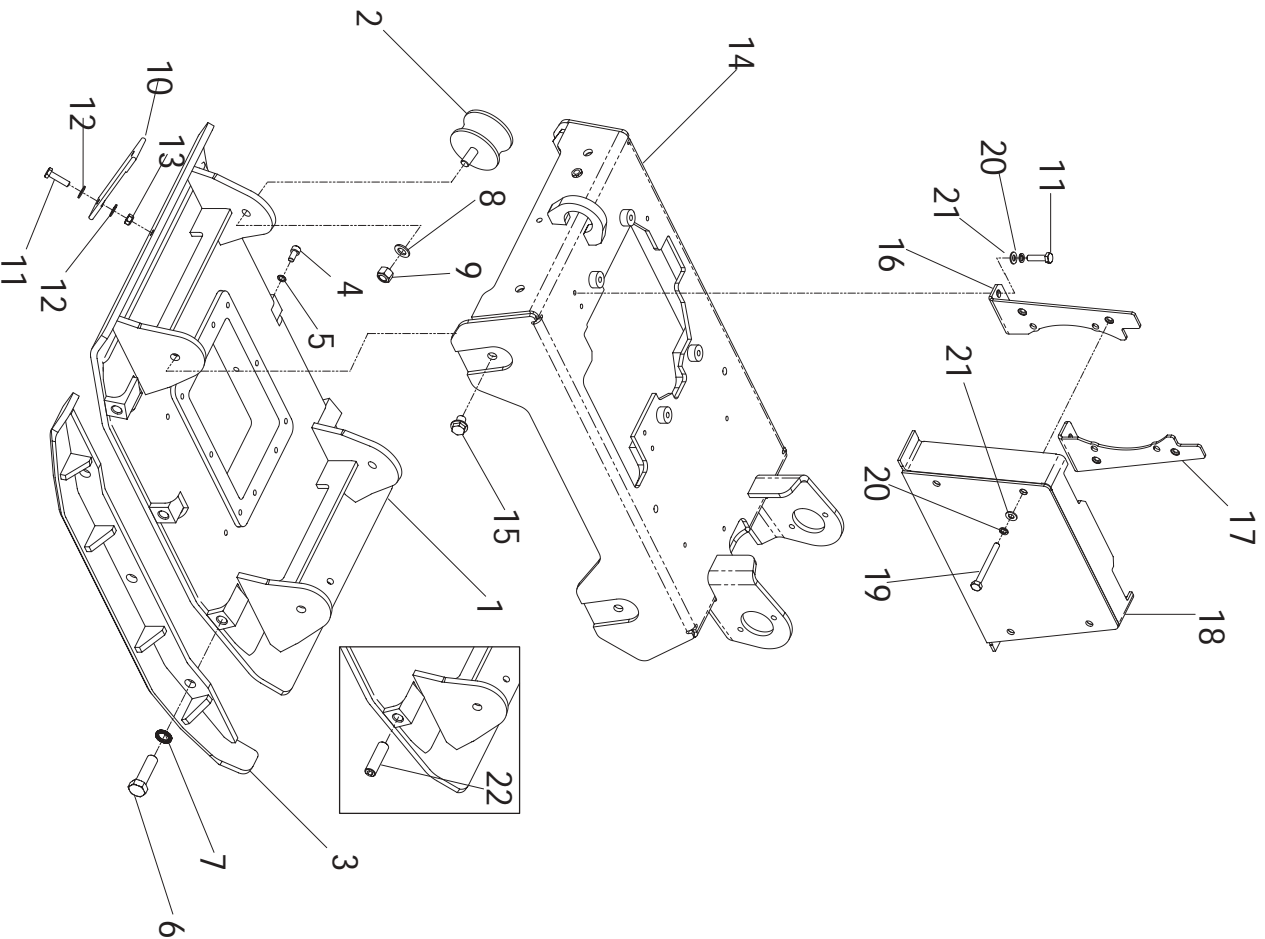
Quando viene ordinato un pezzo al quale erano originariamente applicate le decalcomanie per la sicurezza anche queste ultima devono essere ordinate e applicate al pezzo prima della consegna al cliente.

	- SYMBOLS - SIMBOLOS	- SYMBOLES - SÍMBOLES	00-02
	-From serial or engine number -Desde el numero	-A partir du numero de serie du numero moteur -A partir do Número de Série ou do Motor	
	-Up to serial or engine number -Hasta el numero	-Jusqu'au numero de serie ou numero de moteur -Até ao Número de Série ou do Motor	
	-Repairs and replaces -Reemplaza y sustituye	-Remplace et rechange -Reparações e Substituições	
	-See page "Reference number" -Ver pagina - numero de referencia	-Voir page - numero de reference -Consulte a Página "Número de Referência"	
	-Alternative -Alternativo	-Alternative -Alternativo	
	-Not serviced, order -No suministradas, pedir	-Pas fournies, commander -Sem Assistência, Encomenda...	
	-Right hand -Derecha	-Droite -Lado Direito	
	-Left hand -Izquierda	-Gauche -Lado Esquerdo	
	-Top -Parte superior	-Haut -Superieur	
	-Bottom -Parte inferior	-Bas -Inferieur	
	-Width -Anchura	-Largeur -Largura	
	-Length -Longitude	-Longueur -Longitude	
	-Thickness -Espesar	-Epaisseur -Espessura	
	-Diameter -Diametro	-Diametre -Diâmetro	
	-Number of teeth/Splines -Numero de dientes/estrias	-Nombre de dents/cannelures -Número de Dentes / Ranhuras	
	-Seal kit -Juego retenes	-Jeu -Conjunto de Vedaçãooétanchéité	

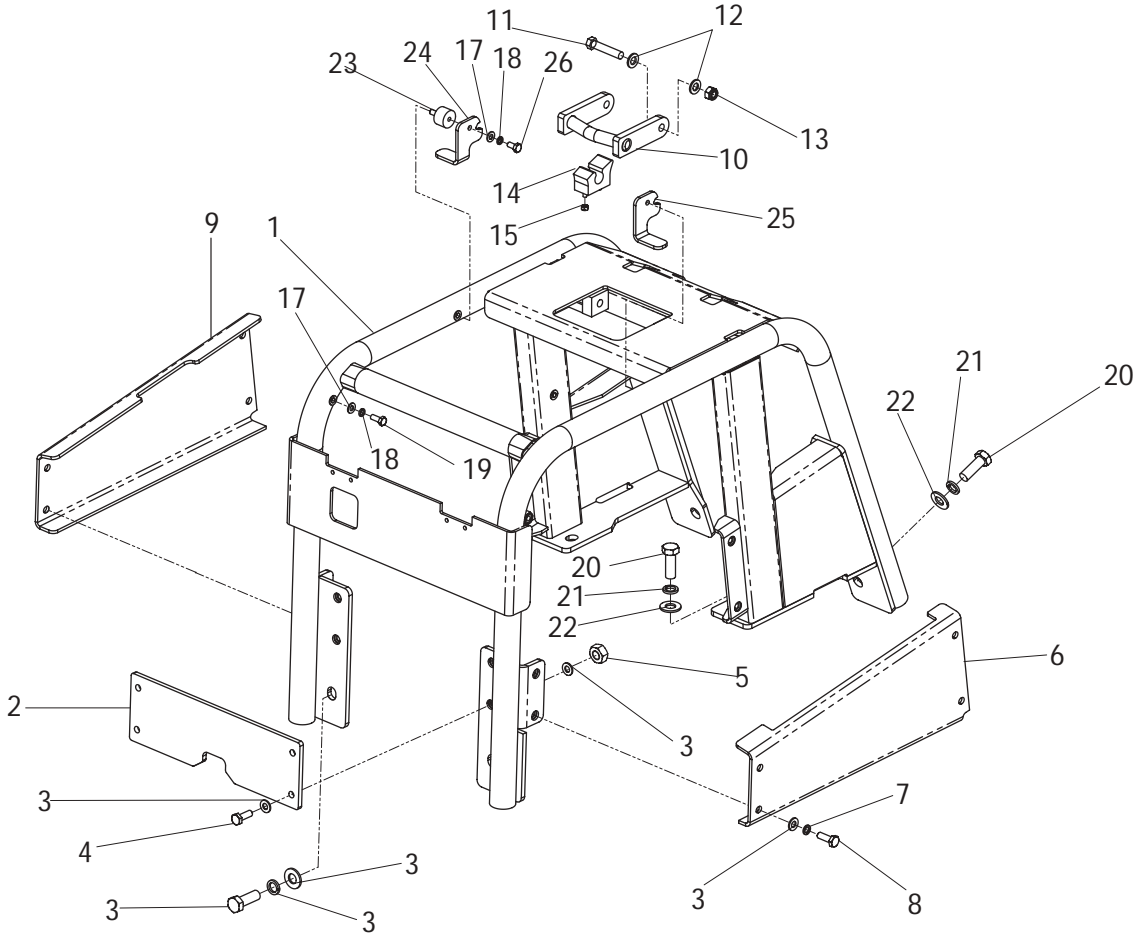
	- SYMBOLEN - SYMBOLER	- SIMBOLE - SIMBOLI	00-02
	- Vanaf serie- of motornummer - Fra serie- eller motornummer	- Ab serien-oder motornummer - Desde el Numero	
	- Tot aan serie- of motornummer - Op til serie- eller motornummer	- Bis serien-oder motornummer - Hasta el numero	
	- Reparaties en vervangingen - Reparationer og udskiftninger	- Ersetzt - Reemplaza y sustituye	
	- Zie pagina 'Verwijzingsnummer' - Se side 'referencenummer'	- Siehe Seite - Positionsnummer - Ver Pagina - Numero de referencia	
	- Alternatief - Alternativ	- Wahlweise - Alternativo	
	- Niet onderhouden, bestel..... - Kan ikke efterses, bestil.....	- Nicht automatisch peliefert extra zu bestellen - No Suministradas, pedir	
	- Rechts - Højre	- Rechts - Mano Destra	
	- Links - Venstre	- Links - Mano Sinistra	
	- Boven - Øverste	- Oben - Parte Superior	
	- Onder - Nederste	- Unten - Parte Inferior	
	- Breedte - Bredde	- Breite - Larg Hezza	
	- Lengte - Længde	- Länge - Longitude	
	- Dikte - Tykkelse	- Stärke - Esperar	
	- Diameter - Diameter	- Durchmesser - Diametro	
	- Aantal tanden / spiebanen - Antal tænder / noter	- Anzahl der Zähne/Verzahnung - Numero de dientes/estrias	
	- Afdichtset - Tætningssæt	- Dichtringsatz - Kit Tenuta	



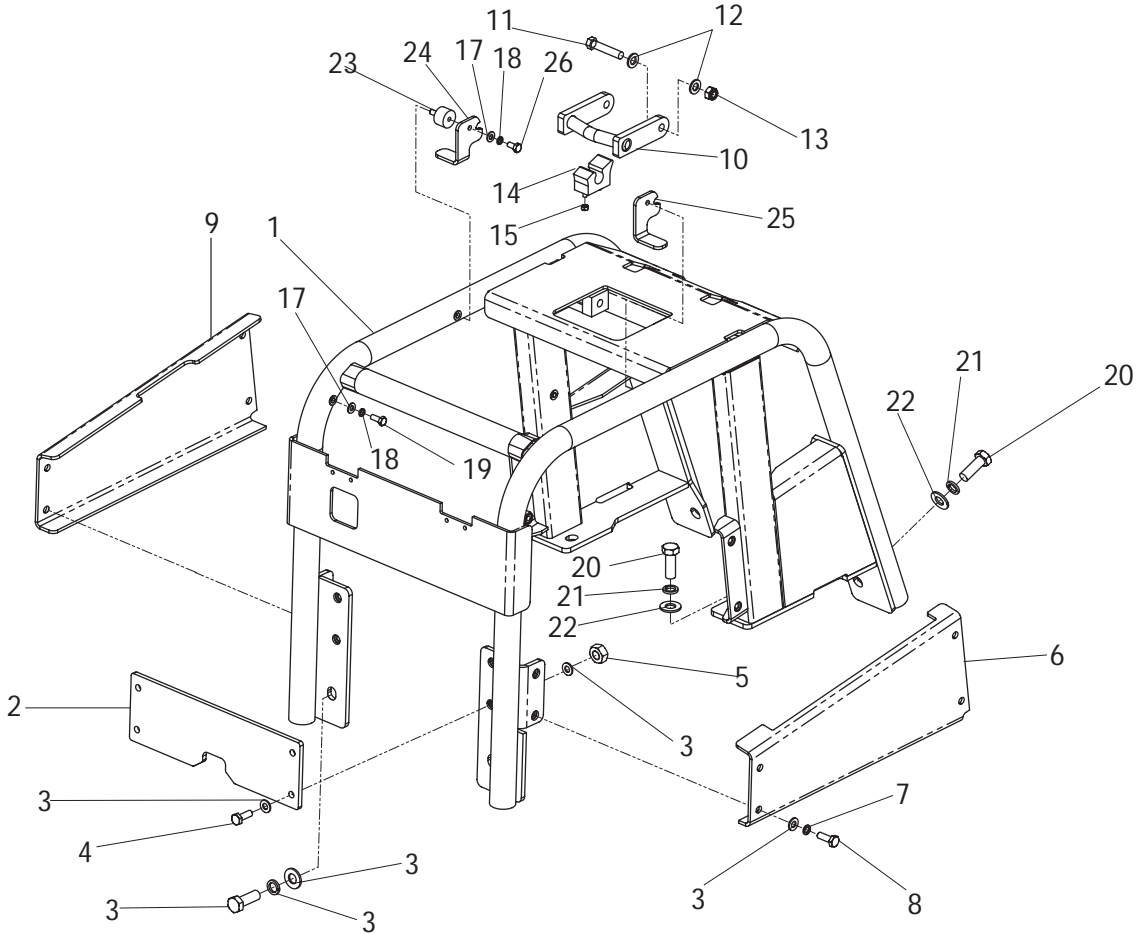
1	161/03500	..... Baseplate	..... Plaque d'embase	..... Placa de base	..... Placa de Base	..... 1
2	21/0139	..... Anti-Vibration Mount	..... Tampon antivibratoire	..... Montura antivibratoria	..... Bloco Anti-vibração	..... 4
3	161/03400	..... Baseplate - Extension	..... Plaque d'embase - Extension	..... Placa de base - Extensión	..... Placa de base - Extensão	..... 2
4	7/10022	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuso	..... M10 x 20 1
5	4/1008	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M10 1
6	7/20003	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuso	..... M20 x 70 6
7	4/2005	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M20 6
8	4/1601	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M16 4
9	8/16005	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M16 x 30 4
10	161/99595	..... Handle	..... Poignee	..... Manillar	..... Punho	..... 1
11	7/10009	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuso	..... M10 x 40 4
12	4/1004	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M10 8
13	8/10006	..... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M10 4
14	161/01100	..... Bedplate	..... Plaque d'assise	..... Placa de base	..... Placa de Apoio	..... 1
15	9/16007	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M16 x 20 4
16	161/02100	..... Bracket - Left	..... Vis - Gauche	..... Tornillo - Izquierda	..... Parafuso - Lado Esquerdo	..... 1
17	161/02200	..... Bracket - Right	..... Vis - Droit	..... Tornillo	..... Parafuso	..... 1
18	161/02300	..... Belt Guard	..... Capot de courroie	..... Protector de la correa	..... Guarda da Cinta	..... 1
19	00.0.043	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M10 x 100 1
20	4/1003	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M10 1
21	4/1005	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M10 1
22	7/20002	..... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... 4



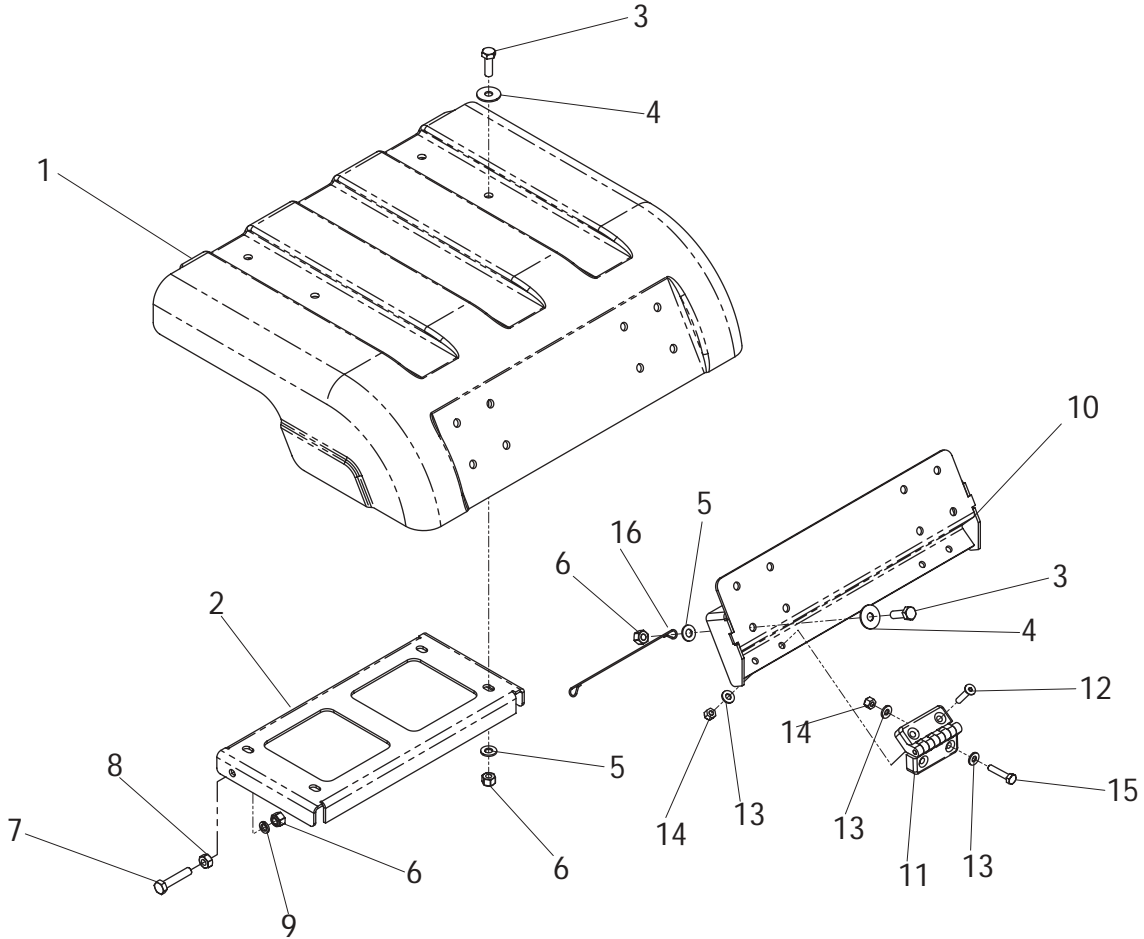
1	161/03500	Vloerplaat	Rüttelplatten	Bundplade	Piastra di Base	1
2	21/0139	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	4
3	161/03400	Bundplade - Tiltagende	Grundplatte - Verlängerung	Vloerplaat - Achtervoegsel	Piastra base - Estensione	2
4	7/10022	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M10 x 20	1
5	4/1008	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	1
6	7/20003	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M20 x 70	6
7	4/2005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M20	6
8	4/1601	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	4
9	8/16005	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M16 x 30	4
10	161/99595	Hendel	Griff	Håndtagsenhed	Impugnatura	1
11	7/10009	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M10 x 40	4
12	4/1004	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	8
13	8/10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M10	4
14	161/01100	Grondplaat	Sohlplatte	Fundamentplade	Piastra di base	1
15	9/16007	Bout	Bolzen	Skrue	Bullone M16 x 20	4
16	161/02100	Steun - Links	Halterung - Links	Beslag - Venstre	Staffa - Lato sinistro	1
17	161/02200	Steun - Rechts	Halterung - Rechts	Beslag - Højre	Staffa - Lato destro	1
18	161/02300	Riembeschermkap	Treibriemen-Schutzabdeckung	Rembeskyttelse	Protezione della cinghia	1
19	00.0.043	Bout	Bolzen	Skrue	Bullone M10 x 100	1
20	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	1
21	4/1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	1
22	7/20002	Bout	Bolzen	Skrue	Bullone	4



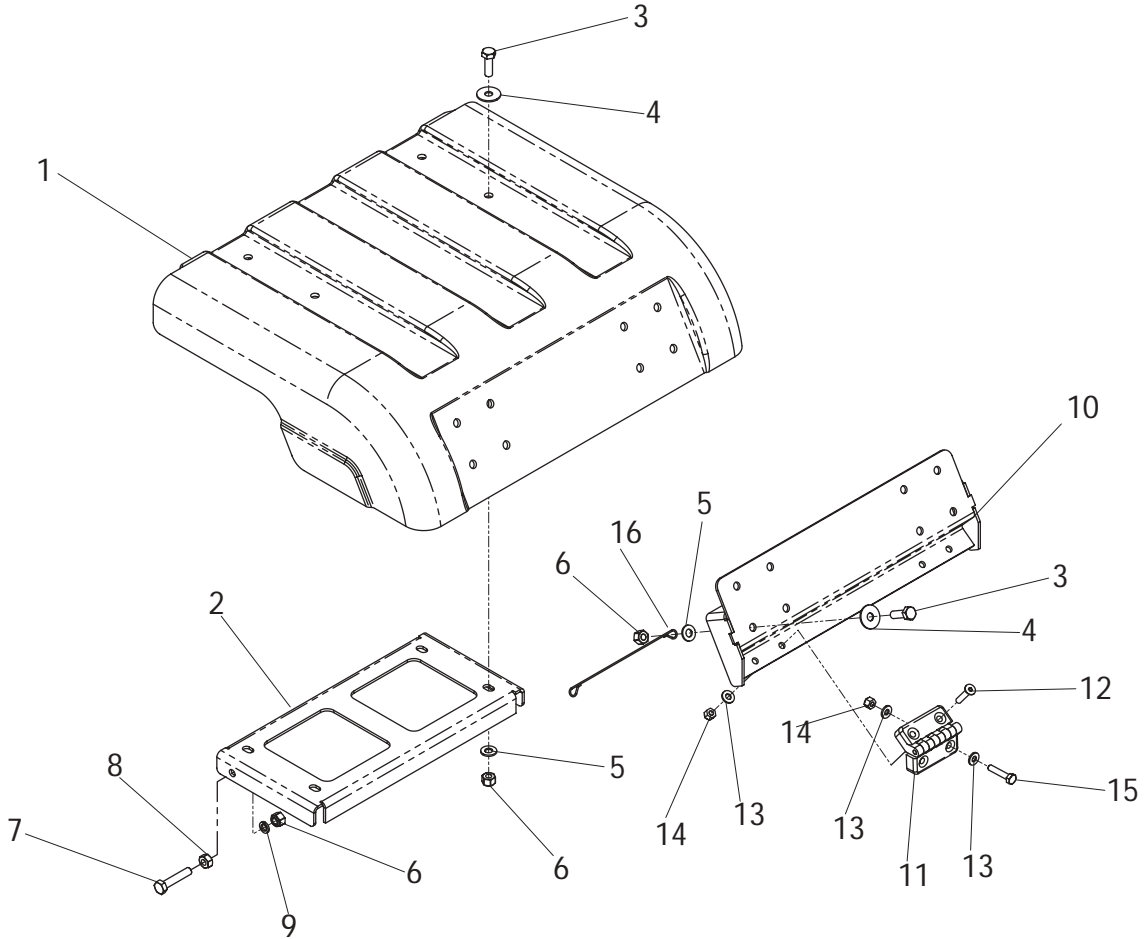
1	161/01600	Frame	Châssis	Estructura	Estrutura	1
2	161.0.552	Front Cover - Orange	Capot Avant - Orange	Cubierta Delantera - Naranja	Tampa Frontal - Laranja	1
2	161.0.556	Front Cover - Green	Capot Avant - Vert	Cubierta Delantera - Verde	Tampa Frontal - Verde	1
2	161.0.564	Front Cover - Yellow	Capot Avant - Jaune	Cubierta Delantera - Amarillo	Tampa Frontal - Amarelo	1
2	161.0.560	Front Cover - Blue	Capot Avant - Bleu	Cubierta Delantera - Azul	Tampa Frontal - Azul	1
3	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 16
4	7/10003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 35 4
5	8/10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10 4
6	161.0.554	Cover - Orange (Left)	Couvercle -Orange (Gauche)	Cubierta - Naranja (Izquierda)	Tampa - Laranja (Lado Esquermo)	1
6	161.0.558	Cover - Green (Left)	Couvercle - Grun (Gauche)	Cubierta - Verde (Izquierda)	Tampa - Verde (Lado Esquermo)	1
6	161.0.562	Cover - Yellow (Left)	Couvercle - Jaune (Gauche)	Cubierta - Amarillo (Izquierda)	Tampa - Amarelo (Lado Esquermo)	1
6	161.0.567	Cover - Blue (Left)	Couvercle - Bleu (Gauche)	Cubierta - Azul (Izquierda)	Tampa - Azul (Lado Esquermo)	1
7	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 8
8	7/10010	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 30 8
9	161.0.553	Cover - Orange (Right)	Couvercle -Orange (Droit)	Cubierta - Naranja (Derecha)	Tampa - Laranja (Lado Derecho)	1
9	161.0.557	Cover - Green (Right)	Couvercle - Grun (Droit)	Cubierta - Verde (Derecha)	Tampa - Verde (Lado Derecho)	1
9	161.0.565	Cover - Yellow (Right)	Couvercle - Jaune (Droit)	Cubierta - Amarillo (Derecha)	Tampa - Amarelo (Lado Derecho)	1
9	161.0.561	Cover - Blue (Right)	Couvercle - Bleu (Droit)	Cubierta - Azul (Derecha)	Tampa - Azul (Lado Derecho)	1
10	161/01700	Hook	Crochet	Gancho	Gancho	1
11	00.0.050	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 60 2
12	4/1204	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M12 4
13	8/12006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M12 2
14	21/0144	Clip	Chape	Presilla	Grampo	1
15	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6 2
16	7/6025	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 20 2
17	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 4
18	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 4
19	7/8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 20 2
20	02.0.062	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M16 x 45 6
21	05.1.009	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16 6
22	4/1609	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16 6
23	21/0141	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
24	161/99581	Latch	Verrou	Cerrojo	Trinco	1
25	161/99582	Latch	Verrou	Cerrojo	Trinco	1
26	7/8008	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 16 2



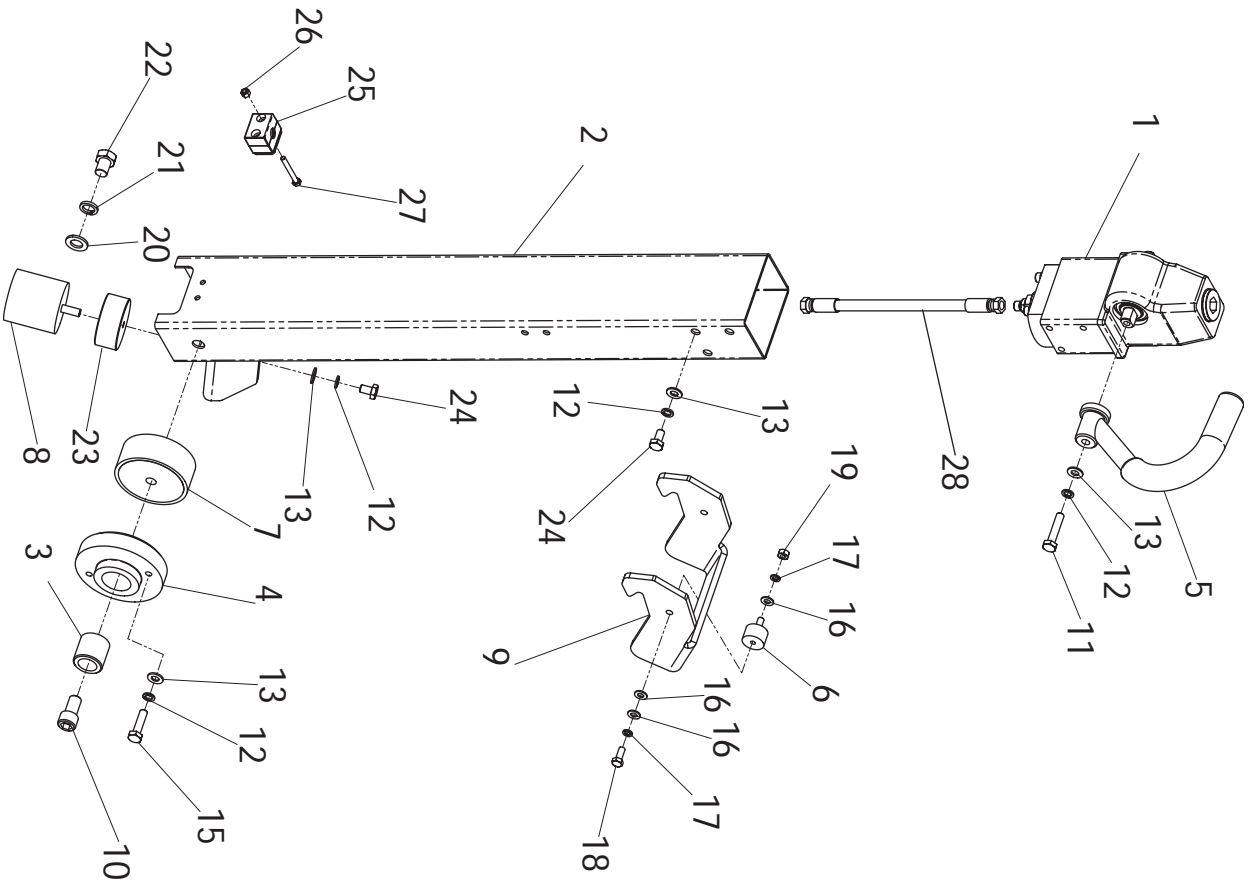
1	161/01600	Frame	Rahmen	Hovedstel	Telaio	1
2	161.0.552	Voordeksel - Oranje	Frontabdeckung - Orange	Forreste kappe - Orange	Copertura anteriore - Arancione	1
2	161.0.556	Voordeksel - Groen	Frontabdeckung - Grün	Forreste kappe - Grøn	Copertura anteriore - Verde	1
2	161.0.564	Voordeksel - Geel	Frontabdeckung - Gelb	Forreste kappe - Gul	Copertura anteriore - Giallo	1
2	161.0.560	Voordeksel - Blauw	Frontabdeckung - Blau	Forreste kappe - Blå	Copertura anteriore - Blu	1
3	4/1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10 16
4	7/10003	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M10 x 35 4
5	8/10006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M10 4
6	161.0.554	Deksel - Oranje(Links)	Abdeckung - Orange (Links)	Dæk - Orange (Venstre)	Coperchio - Arancione (Lato sinistro)	1
6	161.0.558	Deksel - Groen (Links)	Abdeckung - Grün (Links)	Dæk - Grøn (Venstre)	Coperchio - Verde (Lato sinistro)	1
6	161.0.562	Deksel - Geel (Links)	Abdeckung - Gelb (Links)	Dæk - Gul (Venstre)	Coperchio - Giallo (Lato sinistro)	1
6	161.0.567	Deksel - Blauw (Links)	Abdeckung - Blau (Links)	Dæk - Blå(Venstre)	Coperchio - Blu (Lato sinistro)	1
7	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M10 8
8	7/10010	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M10 x 30 8
9	161.0.553	Deksel - Oranje (Rechts)	Abdeckung - Orange (Rechts)	Dæk - Orange (Højre)	Coperchio -Arancione(Lato destro)	1
9	161.0.557	Deksel - Groen (Rechts)	Abdeckung - Grün (Rechts)	Dæk - Grøn (Højre)	Coperchio - Verde (Lato destro)	1
9	161.0.565	Deksel - Geel(Rechts)	Abdeckung - Gelb (Rechts)	Dæk - Gul (Højre)	Coperchio -Giallo (Lato destro)	1
9	161.0.561	Deksel - Blauw (Rechts)	Abdeckung - Blau (Rechts)	Dæk - Blå (Højre)	Coperchio - Blu (Lato destro)	1
10	161/01700	Haakje	Haken	Madekrog	Gancio	1
11	00.0.050	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M12 x 60 2
12	4/1204	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M12 4
13	8/12006	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M12 2
14	21/0144	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio	1
15	8/6002	Moer	Mutter	Møtrik	Dado	M6 2
16	7/6025	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M6 x 20 2
17	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8 4
18	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8 4
19	7/8011	Bouten	Bolzen	Skrubolt	Bulloni	M8 x 20 2
20	02.0.062	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M16 x 45 6
21	05.1.009	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M16 6
22	4/1609	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M16 6
23	21/0141	Anti-trilbevestiging	Schwingungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	1
24	161/99581	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8 2
25	161/99582	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella	M8 1
26	7/8008	Schroef	Schraube	Skruue	Vite	M8 x 16 2



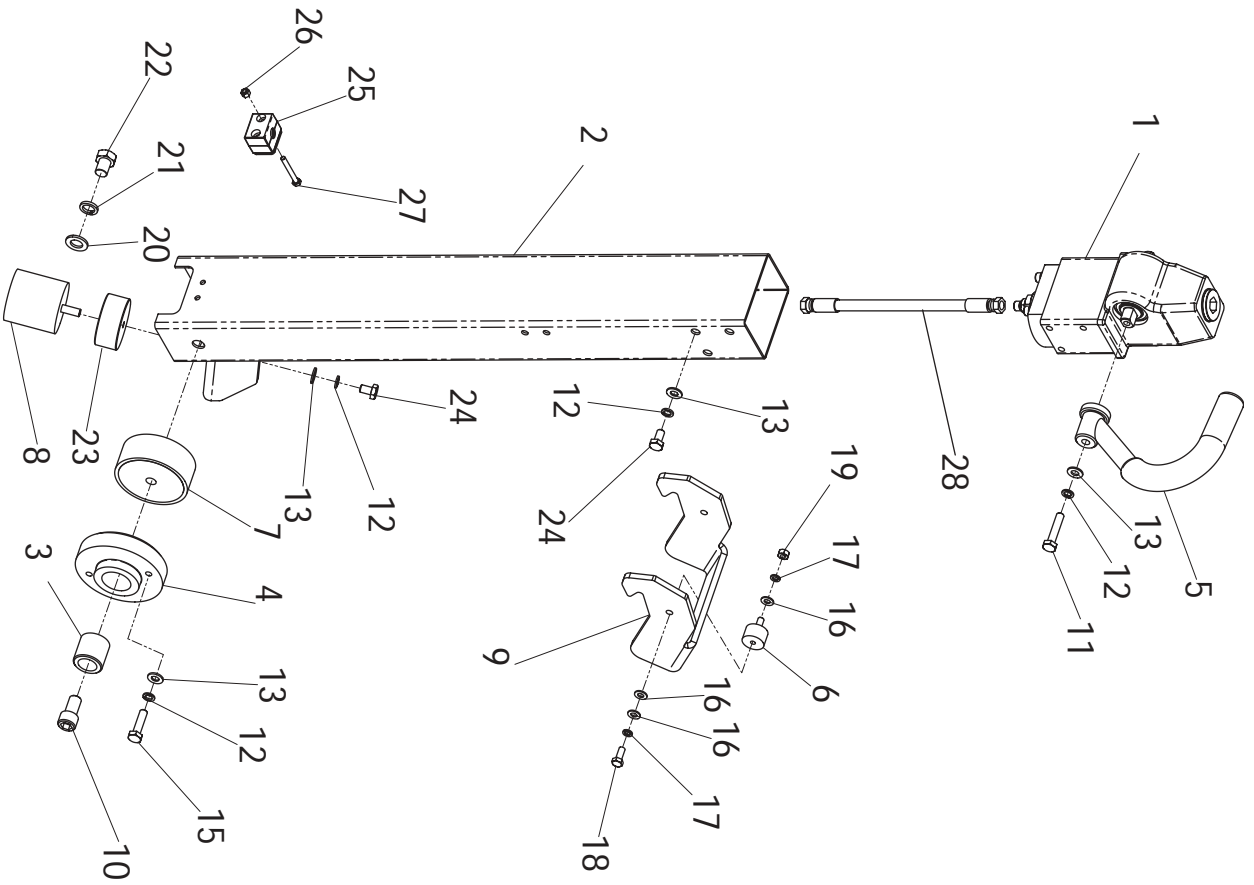
1	161/99555	.... Cover - Orange	..... Couvercle -Orange	..... Cubierta - Naranja	..... Tampa - Laranja	.....	1
1	161/99559	.... Cover - Green	..... Couvercle - Grun	..... Cubierta - Verde	..... Tampa - Verde	.....	1
1	161/99566	.... Cover - Yellow	..... Couvercle - Jaune	..... Cubierta - Amarillo	..... Tampa - Amarelo	.....	1
1	161/99563	.... Cover - Blue	..... Couvercle - Bleu	..... Cubierta - Azul	..... Tampa - Azul	.....	1
2	161/99568	.... Bracket	..... Patte du Montage	..... Escuadra	..... Suporte	.....	1
3	7/8012	.... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M8 x 25	6
4	4/8008	.... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... 5/16" x 1"	6
5	4/8006	.... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	6
6	8/8008	.... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M8	8
7	9/8019	.... Bolt	..... Boulon	..... Perno	..... Perno	..... M8 x 40	2
8	8/8001	.... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M8	2
9	4/8003	.... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M8	2
10	161/01800	.... Bracket	..... Patte du Montage	..... Escuadra	..... Suporte	.....	1
11	161/99573	.... Hinge	..... Charnière	..... Bisagra	..... Dobradiça	.....	1
12	7/6030	.... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 30	1
13	4/6007	.... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M6	3
14	8/6007	.... Nut	..... Ecrou	..... Tuerca	..... Porca	..... M6	2
15	02.0.017	.... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 30	1
16	914/25303	.... Cable	..... Câble	..... Cable	..... Cable	.....	1




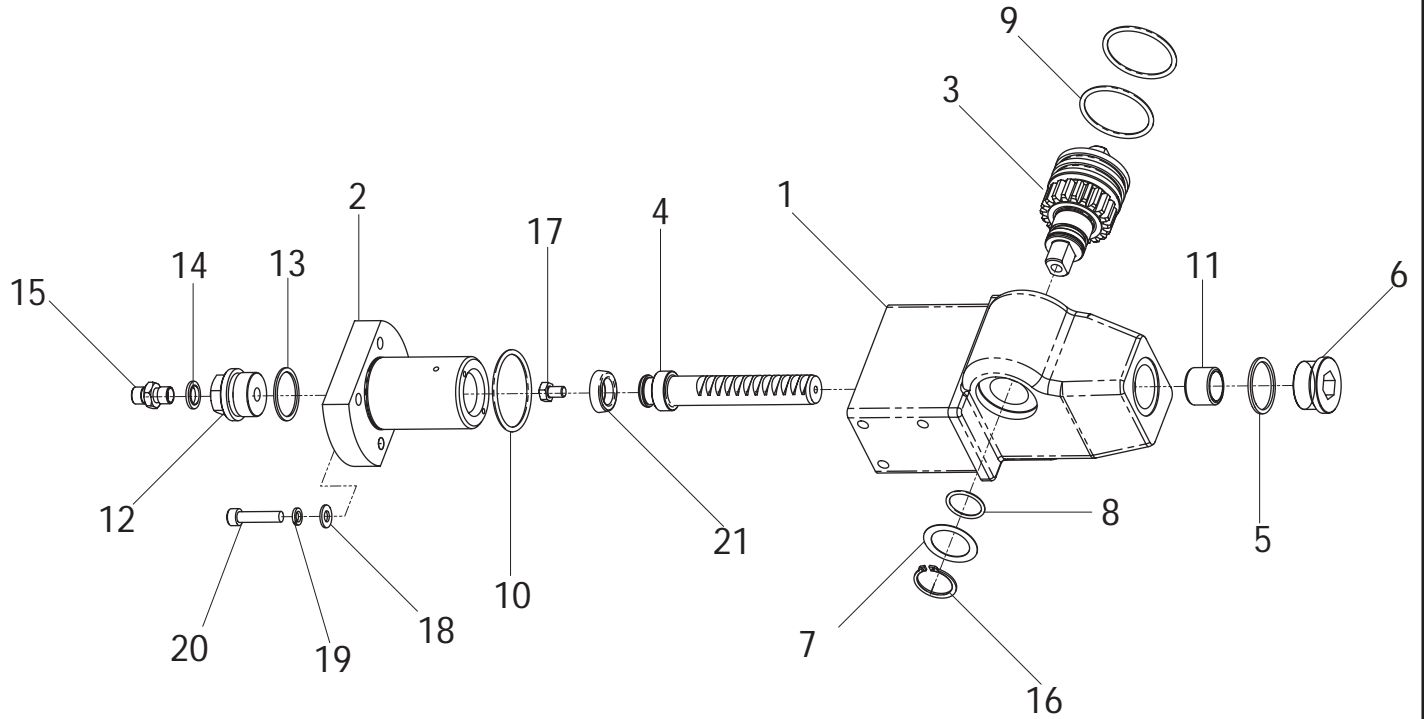
1	161/99555	.... Deksel - Oranje	..... Abdeckung - Orange	..... Dæk - Orange	..... Coperchio - Arancione	.....	1
1	161/99559	.... Deksel - Groen	..... Abdeckung - Grün	..... Dæk - Grøn	..... Coperchio - Verde	.....	1
1	161/99566	.... Deksel - Geel	..... Abdeckung - Gelb	..... Dæk - Gul	..... Coperchio - Giallo	.....	1
1	161/99563	.... Deksel - Blauw	..... Abdeckung - Blau	..... Dæk - Blå	..... Coperchio - Blu	.....	1
2	161/99568	.... Steun	..... Halterung	..... Beslag	..... Staffa	.....	1
3	7/8012	.... Bouten	..... Bolzen	..... Skruebolt	..... Bulloni	..... M8 x 25	6
4	4/8008	.... Afdichtring	..... Scheibe	..... Spændeskive	..... Rondella	..... 5/16" x 1"	6
5	4/8006	.... Afdichtring	..... Scheibe	..... Spændeskive	..... Rondella	..... M8	6
6	8/8008	.... Moer	..... Mutter	..... Møtrik	..... Dado	..... M8	8
7	9/8019	.... Bouten	..... Bolzen	..... Skruebolt	..... Bulloni	..... M8 x 40	2
8	8/8001	.... Moer	..... Mutter	..... Møtrik	..... Dado	..... M8	2
9	4/8003	.... Afdichtring	..... Scheibe	..... Spændeskive	..... Rondella	..... M8	2
10	161/01800	.... Bracket	..... Patte du Montage	..... Escuadra	..... Suporte	.....	1
11	161/99573	.... Scharnier	..... Scharnier	..... Hængsel	..... Cardine	.....	1
12	7/6030	.... Schroef	..... Schraube	..... Skrue	..... Vite	..... M6 x 30	1
13	4/6007	.... Afdichtring	..... Scheibe	..... Spændeskive	..... Rondella	..... M6	3
14	8/6007	.... Moer	..... Mutter	..... Møtrik	..... Dado	..... M6	2
15	02.0.017	.... Schroef	..... Schraube	..... Skrue	..... Vite	..... M6 x 30	1
16	914/25303	.... Kabel	..... Kabel	..... Kabel	..... Cavo	.....	1



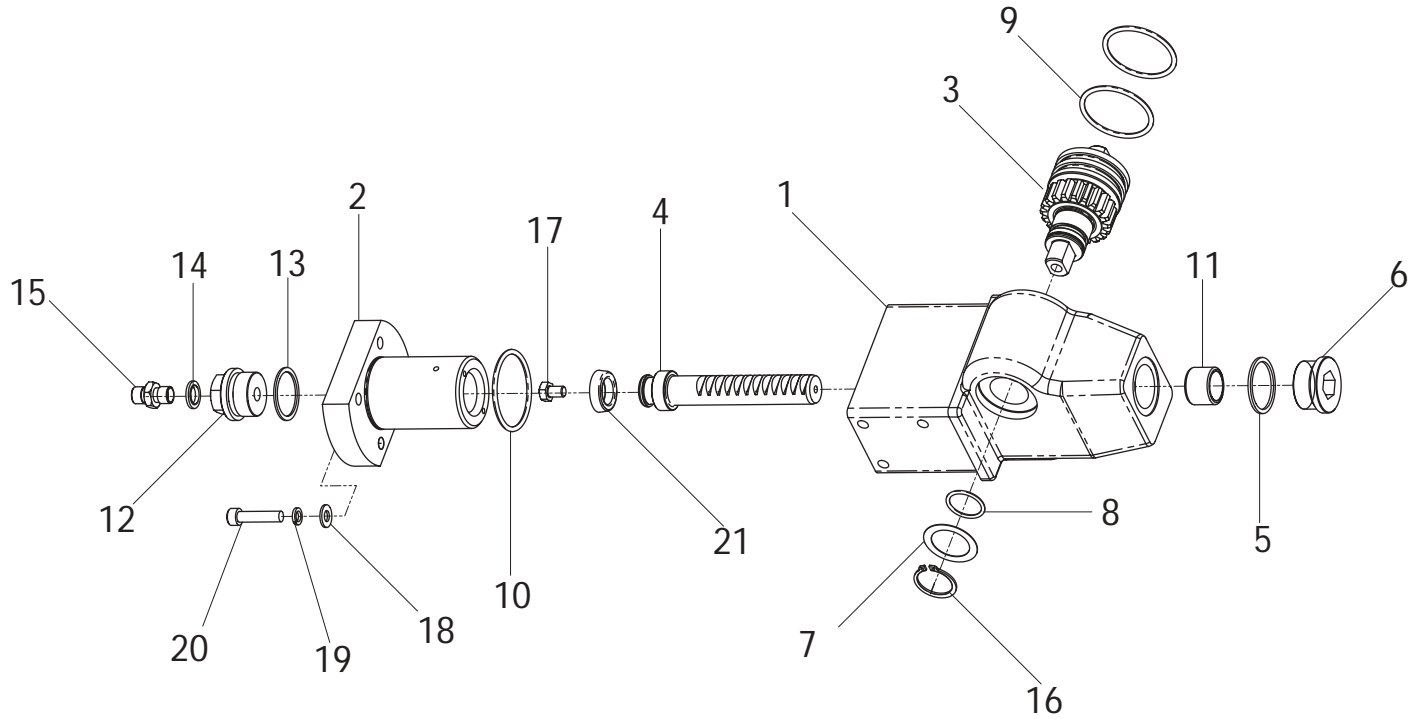
1	 4-01	Pump	Ressort	Muelle	Mola	1
2	161/00900	Handle	Guidon	Manillar	Punho	1
3	161/99544	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
4	161/99543	Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
5	161.0.251	Handle (Orange)	Guidon (Orange)	Manillar (Naranja)	Punho (Laranja)	2
5	161.0.373	Handle (Green)	Guidon (Vert)	Manillar (Verde)	Punho (Verde)	2
5	161.0.374	Handle (Yellow)	Guidon (Jaune)	Manillar (Amarillo)	Punho (Amarelo)	2
5	161.0.375	Handle (Blue)	Guidon (Bleu)	Manillar (Azul)	Punho (Azul)	2
6	21/0141	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
7	21/0140	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	2
8	21/0142	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	1
9	161/99545	Latch	Verrou	Cerrojo	Trinco	1
10	07.0.083	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M16 x 100
11	9/10007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 50
12	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10
13	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10
14	7/10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20
15	7/10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 40
16	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8
17	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8
18	7/8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 20
19	8/8001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8
20	4/1601	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16
21	05.1.009	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M16
22	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8
23	161/99614	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador	1
24	7/10013	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 16
25	3/7039	Clamp	Bride	Mordaza	Grampo	1/4"
26	8/6007	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6
27	02.0.020	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 50
28	30/0080	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1



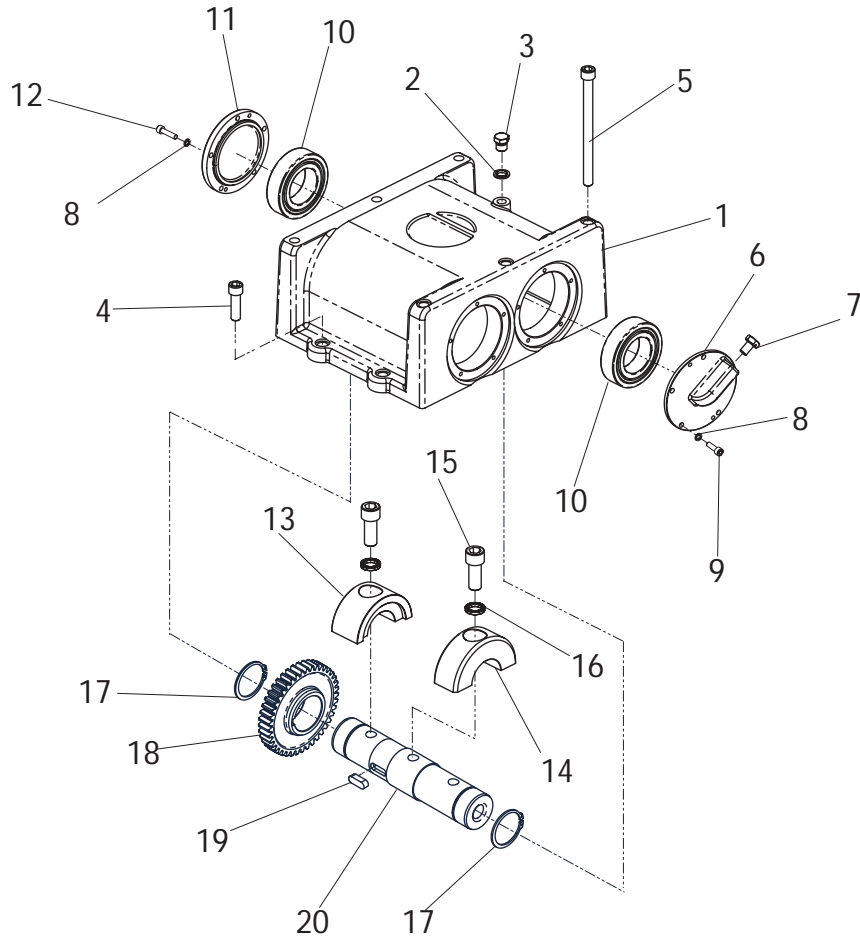
1	 4-01	Pomp	Pumpe	Kontrolpumpeenhed	Pompa	1
2	161/00900	Hendel	Griff	Hovedstel	Impugnatura	1
3	161/99544	Lager	Lager	Leje	Rolamanto	2
4	161/99543	Lager	Lager	Leje	Rolamanto	2
5	161.0.251	Hendel (Oranje)	Griff (Orange)	Hovedstel (Orange)	Impugnatura (Arancione)	2
5	161.0.373	Hendel (Groen)	Griff (Grün)	Hovedstel (Grøn)	Impugnatura (Verde)	2
5	161.0.374	Hendel (Geel)	Griff (Blau)	Hovedstel (Blá)	Impugnatura (Blu)	2
5	161.0.375	Hendel (Blauw)	Griff (Gelb)	Hovedstel (Gul)	Impugnatura (Giallo)	2
6	21/0141	Anti-trilbevestiging	Schwungungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	2
7	21/0140	Anti-trilbevestiging	Schwungungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	2
8	21/0142	Anti-trilbevestiging	Schwungungsdämpfer	Antivibrationsophæng	Supporto antivibrazioni	1
9	161/99545	Grendel	Riegel	Sicherheits	Saliscendi	1
10	07.0.083	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M16 x 100	2
11	9/10007	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 50	2
12	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	13
13	4/1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M10	13
14	7/10004	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 20	6
15	7/10009	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 40	4
16	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	6
17	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	4
18	7/8011	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M8 x 20	2
19	8/8001	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M8	2
20	4/1601	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	2
21	05.1.009	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M16	2
22	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Rondella M8	4
23	161/99614	Afstandsstuk	Distanzstück	Afstandsstykke	Distanziale	1
24	7/10013	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 16	1
25	3/7039	Klem	Schelle	Klemme	Morsetto 1/4"	1
26	8/6007	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M6	2
27	02.0.020	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M6 x 50	2
28	30/0080	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessibile	1



1	161/99538	Handle Head	Tête de poignée	Cabeza del asa	Punho do Manipulo	1
2	161/99551	Piston Guide	Guide de Piston	Guía de pistón	Guia do Pistão	1
3	161/99549	Pinion Shaft	Axe de pignon	Eje de piñón	Veio do Pinhão	1
4	161/99550	Pinion Rack	Crémaillère de pignon	Barra de piñones	Cremalheira de Pinhão	1
5	161.0.158	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha 36.5 x 41.75 x 2	1
6	03.0.031	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	1
7	161/99548	Shim	Cale	Calço	Calço 30 x 42 x 0.5	1
8	5/0059	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante 25ID x 2.65	1
9	5/0058	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante 50.5ID x 3.53	2
10	5/0060	O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante 54.5ID x 3.55	1
11	50/000066	Bush	Douille	Buje	Bucha 28 x 22 x 20	1
12	161/99546	Plug	Bougie	Tapón	Bujão M33 X 2	1
13	4/3301	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha 33 x 39 x 2	1
14	15.0.102	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha 1/4"	1
15	14.0.533	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador 1/4"X1/4"	1
16	3/9013	Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	1
17	7/8004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M8 x 12	1
18	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	1
19	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	1
20	7/8032	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse M8 x 35	1
21	15.0.320	Seal	Joint d'étanchéité	Obturator	Vedação	1



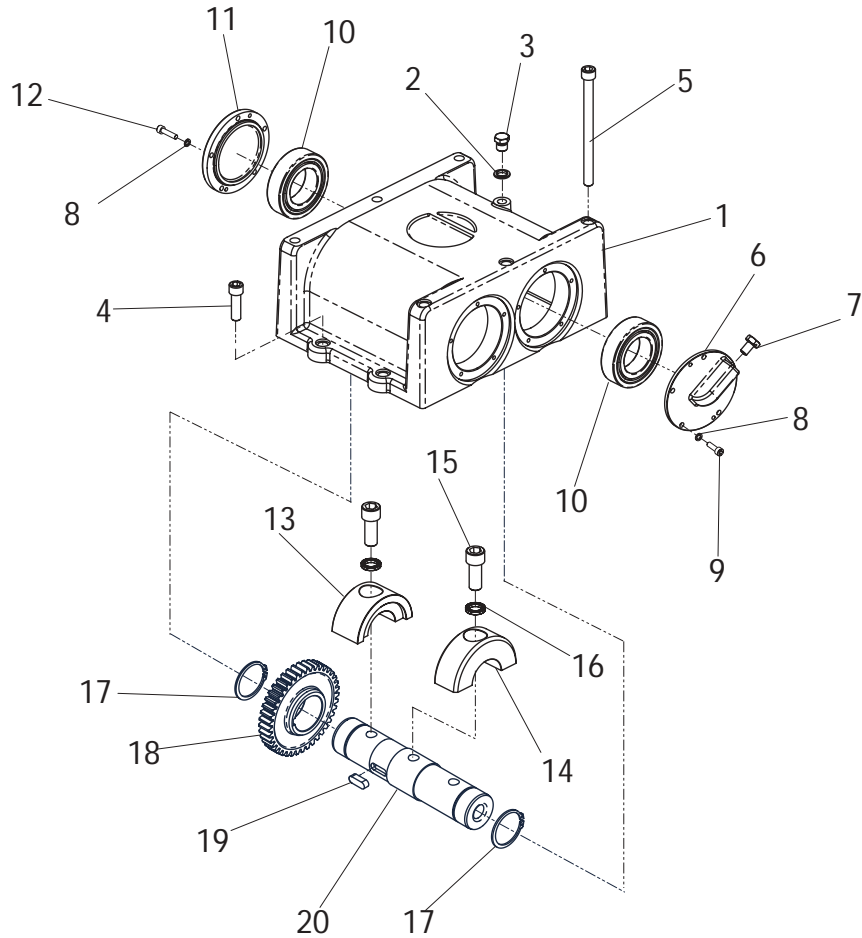
1	161/99538	Hendelkop	Griffkopf	Håndtagshoved	Impugnatura maniglia	1
2	161/99551	Zuigergeleider	Kolbenführung	Stempelstyr	Guida del Pistone	1
3	161/99549	Pignonas	Ritzelwelle	Drevaksel	Albero del pignone	1
4	161/99550	Rondsel en heugel	Zahnstange	Tandstang	Cremagliera pignone	1
5	161.0.158	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	36.5 x 41.75 x 2
6	03.0.031	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	1
7	161/99548	Afstandsring	Beilage	Passkive	Spessore	30 x 42 x 0.5
8	5/0059	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	25ID x 2.65
9	5/0058	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	50.5ID x 3.53
10	5/0060	O-Ring	O-Ring	O-Ring	O-Ring	54.5ID x 3.55
11	50/000066	Bus	Busche	Bøsning	Boccola	28 x 22 x 20
12	161/99546	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela	M33 X 2
13	4/3301	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	33 x 39 x 2
14	15.0.102	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	1/4"
15	14.0.533	Adaptor	Adaptor	Adaptor	Adattatore	1/4"X1/4"
16	3/9013	Borgveer	Sprengring	Låsering	Anello Elastico	1
17	7/8004	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 12
18	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8
19	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto	M8
20	7/8032	Schroef	Schraube	Skrue	Vite	M8 x 35
21	15.0.320	Afdichtring	Dichtung	Tætning	Tenuta	1



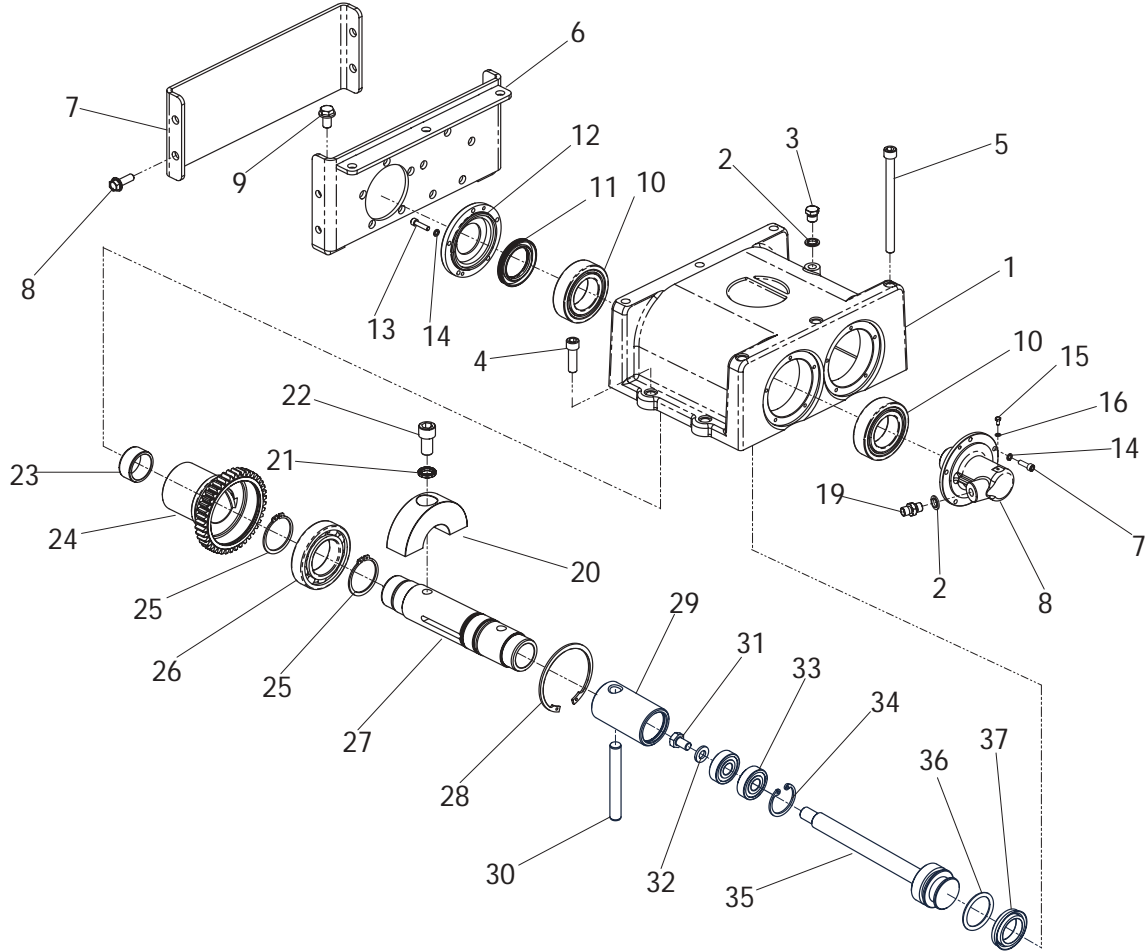
Gearbox Assembly, Ensemble boîte de vitesses, Conjunto de caja de engranajes, Conjunto da Caixa de Engrenagens

6-01

1	161/99527	..... Gearbox Casing	..... Carter de boîte de vitesses	.. Envoltura de la transmisión	..... Estojo da caixa de engranagens	..... 1
2	15.0.102	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... 1/4" 1
3	14.0.108	..... Plug	..... Bougie	..... Tapón	..... Bujão	..... 1/4" 1
4	7/12010	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M12 x 40 1
5	7/12021	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M12 x 160 x 1.75 1
6	161/99532	..... End Cover	..... Carter d'extrémité	..... Tapa de fondo	..... Tampa de extremidade	..... 1
7	161/99513	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M10 x 20 1
8	4/6005	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M6 10
9	7/6003	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 25 5
10	53/0017	..... Bearing	..... Roulement	..... Cojinete	..... Rolamanto	..... 1
11	161/99525	..... End Cover	..... Carter d'extrémité	..... Tapa de fondo	..... Tampa de extremidade	..... 1
12	7/6013	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M6 x 25 5
13	161/99520	..... Weight 55	..... Poids 55	..... Peso 55	..... Peso 55	..... 2
14	161/99541	..... Weight 55	..... Poids 55	..... Peso 55	..... Peso 55	..... 1
15	7/16008	..... Screw	..... Vis	..... Tornillo	..... Parafuse	..... M16 x 45 3
16	05.3.069	..... Washer	..... Rondelle	..... Arandela	..... Anilha	..... M10 3
17	3/9012	..... Circlip	..... Circlip	..... Resorte circular	..... Grampo circular	..... 2
18	161/99521	..... Gear	..... Pignon	..... Engranaje	..... Engrenagen	..... 1
19	161/99523	..... Key	..... Clavette	..... Chaveta	..... Chave	..... M10 x 8 x 18 1
20	161/99530	..... Shaft	..... Axe	..... Eje	..... Veio	..... 1



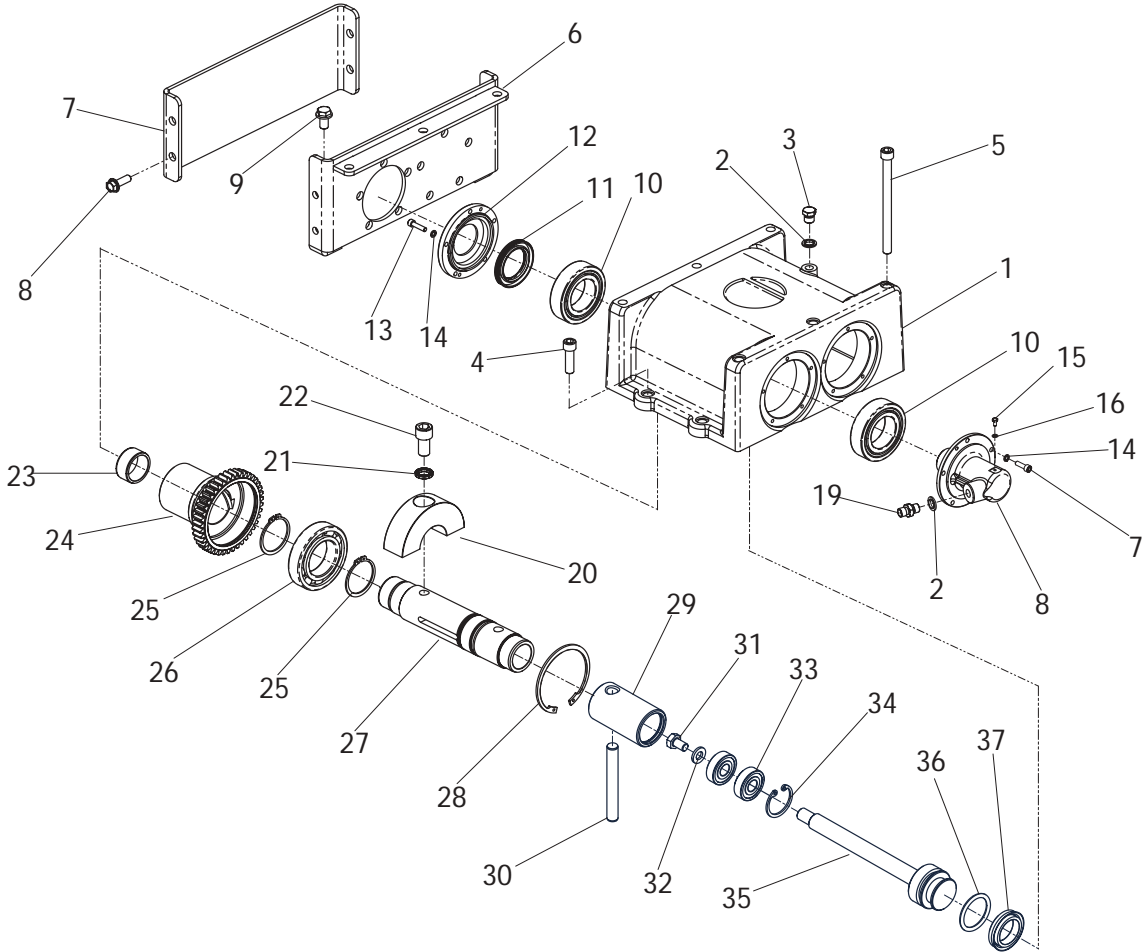
1	161/99527	.....	Versnellingsbakhuis	.....	Getriebekasten	.....	Gearkassehús	.....	Involucro scatola ingranaggi	.....	1
2	15.0.102	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	1/4" 1
3	14.0.108	.....	Plug	.....	Verschlusschraube	.....	Prop	.....	Candela	.....	1/4" 1
4	7/12010	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M12 x 40 1
5	7/12021	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M12 x 160 x 1.75 1
6	161/99532	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
7	161/99513	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M10 x 20 1
8	4/6005	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M6 10
9	7/6003	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M6 x 25 5
10	53/0017	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	1
11	161/99524	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
12	7/6013	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M6 x 25 5
13	161/99520	.....	Gewicht 55	.....	Gewicht 55	.....	Vægt 55	.....	Peso 55	.....	2
14	161/99541	.....	Gewicht 55	.....	Gewicht 55	.....	Vægt 55	.....	Peso 55	.....	1
15	7/16008	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skrue	.....	Vite	.....	M16 x 45 3
16	05.3.069	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M10 3
17	3/9012	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	2
18	161/99521	.....	Tandwiele	.....	Zahnrade	.....	Gear	.....	Ingranaggi	.....	1
19	161/99523	.....	Spie	.....	Keil	.....	Kile	.....	Chiave	.....	M10 x 8 x 18 1
20	161/99530	.....	As	.....	Welle	.....	Aksel	.....	Albero	.....	1



Gearbox Assembly, Ensemble boîte de vitesses, Conjunto de caja de engranajes, Conjunto da Caixa de Engrenagens

7-01

1	161/99527	..... Gearbox Casing	Carter de boîte de vitesses ..	Envoltura de la transmisión	Estojo da caixa de engranagens	1
2	15.0.102	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1/4" 1
3	14.0.108	..... Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1/4" 1
4	7/12010	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 40 1
5	7/12021	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M12 x 160 x 1.75 1
6	161/04100	..... Belt Guard	Capot de courroie	Protector de la correa	Guarda da Cinta	1
7	161/99618	..... Belt Guard	Capot de courroie	Protector de la correa	Guarda da Cinta	1
8	7/10024	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 30 1
9	02.5.019	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 12 1
10	53/0017	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
11	5/0056	..... Seal	Joint d'étanchéité	Obturador	Vedação	1
12	161/99525	..... End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade	1
13	7/6013	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 25 1
14	4/6005	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6 1
15	7/4004	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M4 x 8 1
16	4/4004	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M4 1
17	7/6003	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 25 1
18	161/99531	..... End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade	1
19	14.0.553	..... Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1/4" X 1/4" 1
20	161/99542	..... Weight 55	Poids 55	Peso 55	Peso 55	2
21	05.3.069	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 2
22	7/16009	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M16 x 35 2
23	50/000065	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
24	161/99522	..... Gear	Pignon	Engranaje	Engrenagen	1
25	3/9009	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	2
26	53/0018	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	1
27	161/99526	..... Shaft	Axe	Eje	Veio	1
28	3/9010	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	100 x 3 1
29	161/99540	..... Piston	Piston	Pistón	Pistão	1
30	161/99533	..... Pin	Goupille	Pasador	Pino	1
31	7/6011	..... Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M6 x 10 1
32	4/6001	..... Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M6 1
33	53/0019	..... Bearing	Roulement	Cojinete	Rolamanto	2
34	3/9011	..... Circlip	Circlip	Resorte circular	Grampo circular	42 x 1.75 1
35	161/99539	..... Piston	Piston	Pistón	Pistão	1
36	5/0057	..... O-Ring	Joint torique	Junta tórica	Anel Vedante	30OD x 3 1
37	5/0055	..... Oil Seal	Joint d'étanchéité à l'huile	Obturador aceite	Vedação de Óleo	1

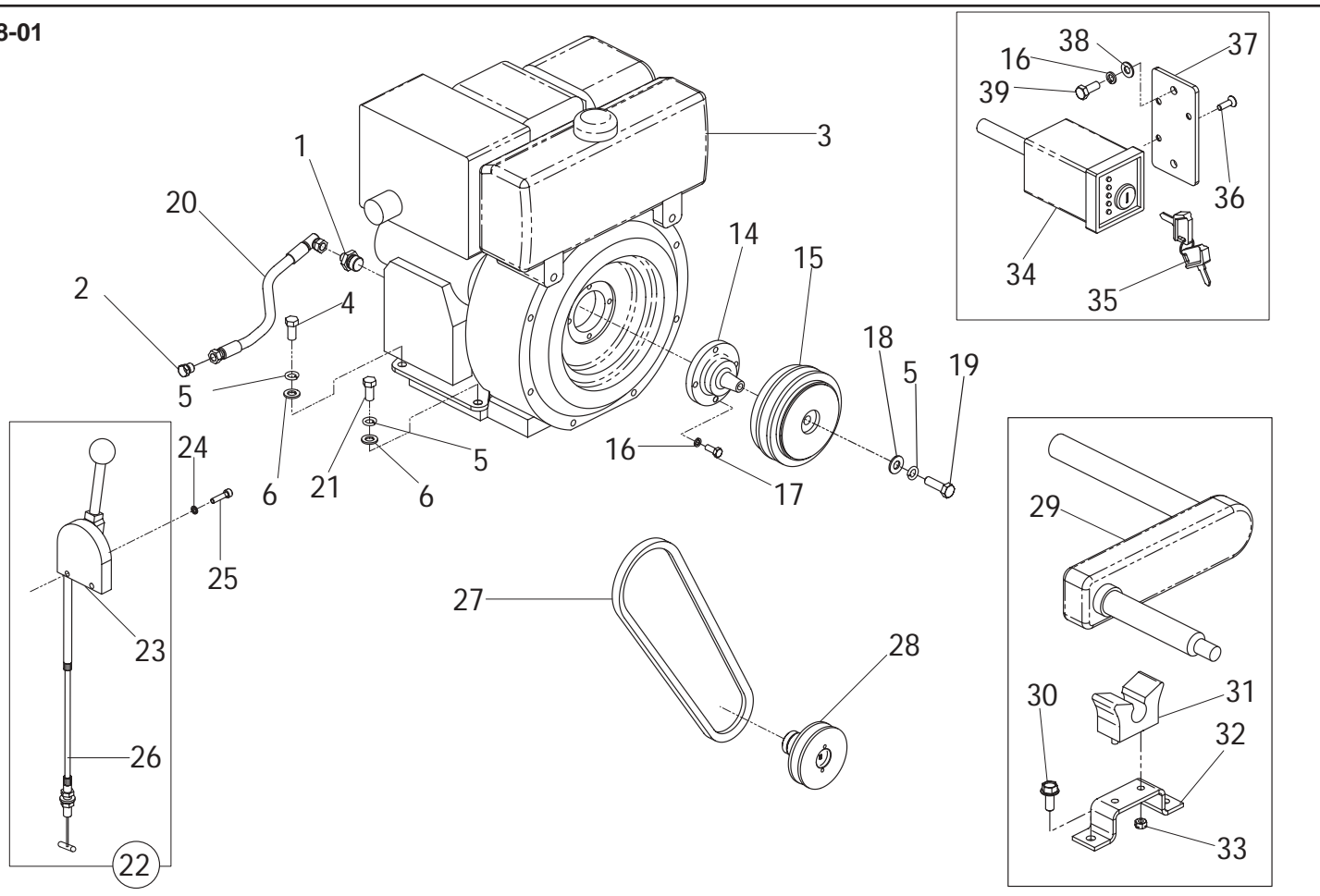


Gearkassemontage, Getriebe-Zsb., Versnellingsbak., Gruppo scatola ingranaggi

7-01

1	161/99527	.....	Versnellingsbakhuis	.....	Getriebekasten	.....	Gearkassehús	.....	Involucro scatola ingranaggi	.....	1
2	15.0.102	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	1/4"
3	14.0.108	.....	Plug	.....	Verschlusschraube	.....	Prop	.....	Candela	.....	1/4"
4	7/12010	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M12 x 40
5	7/12021	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M12 x 160 x 1.75
6	161/04100	.....	Riembeschermpak	.....	Treibriemen-Schutzabdeckung	.....	Rembeskyttelse	.....	Protezione della cinghia	.....	1
7	161/99618	.....	Riembeschermpak	.....	Treibriemen-Schutzabdeckung	.....	Rembeskyttelse	.....	Protezione della cinghia	.....	1
8	7/10024	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M10 x 30
9	02.5.019	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M10 x 12
10	53/0017	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	1
11	5/0056	.....	Afdichtring	.....	Dichtung	.....	Tætning	.....	Tenuta	.....	1
12	161/99525	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
13	7/6013	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M6 x 25
14	4/6005	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M6
15	7/4004	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M4 x 8
16	4/4004	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M4
17	7/6003	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M6 x 25
18	161/99531	.....	Einddeksel	.....	Endschild	.....	Endedæksel	.....	Coperchio estremità	.....	1
19	14.0.553	.....	Adaptor	.....	Adaptor	.....	Adaptor	.....	Adattatore	.....	1/4" X 1/4"
20	161/99542	.....	Gewicht 55	.....	Gewicht 55	.....	Vægt 55	.....	Peso 55	.....	2
21	05.3.069	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M10
22	7/16009	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M16 x 35
23	50/000065	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	1
24	161/99522	.....	Tandwiele	.....	Zahnrade	.....	Gear	.....	Ingranaggi	.....	1
25	3/9009	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	2
26	53/0018	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	1
27	161/99526	.....	As	.....	Welle	.....	Aksel	.....	Albero	.....	1
28	3/9010	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	100 x 3
29	161/99540	.....	Zuiger	.....	Kolben	.....	Zuiger	.....	Stantuffo	.....	1
30	161/99533	.....	Pen	.....	Zapfen	.....	Stift	.....	Perno	.....	1
31	7/6011	.....	Schroef	.....	Schraube	.....	Skruer	.....	Vite	.....	M6 x 10
32	4/6001	.....	Afdichtring	.....	Scheibe	.....	Spændeskive	.....	Cuscinetto	.....	M6
33	53/0019	.....	Lager	.....	Lager	.....	Leje	.....	Cuscinetto	.....	2
34	3/9011	.....	Borgveer	.....	Sprengring	.....	Låsering	.....	Anello Elastico	.....	42 x 1.75
35	161/99539	.....	Zuiger	.....	Kolben	.....	Zuiger	.....	Stantuffo	.....	1
36	5/0057	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	O-Ring	.....	30OD x 3
37	5/0055	.....	Olieafdichtring	.....	Öldichtung	.....	Oliepakning	.....	Paraolio	.....	1

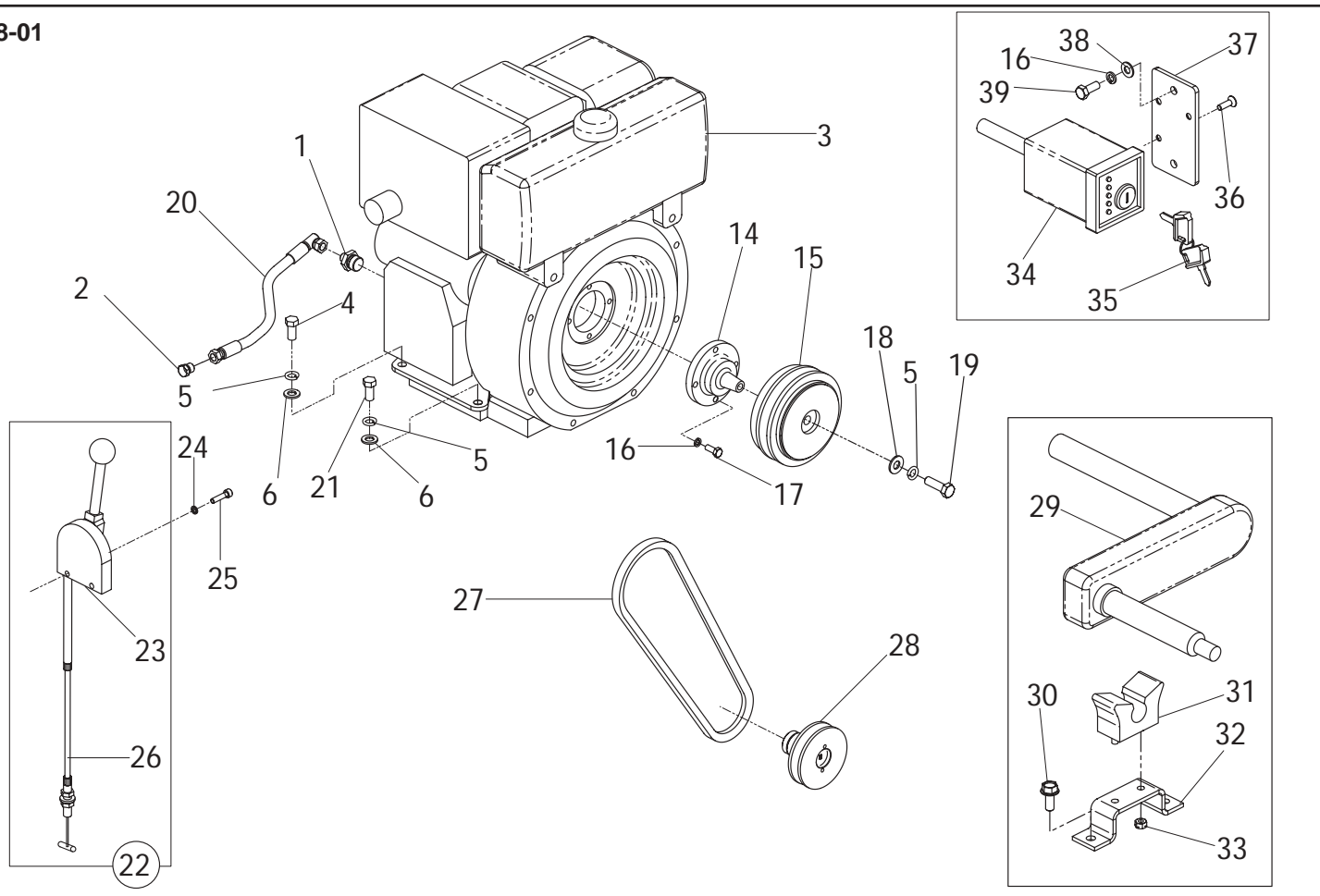
8-01



Hatz

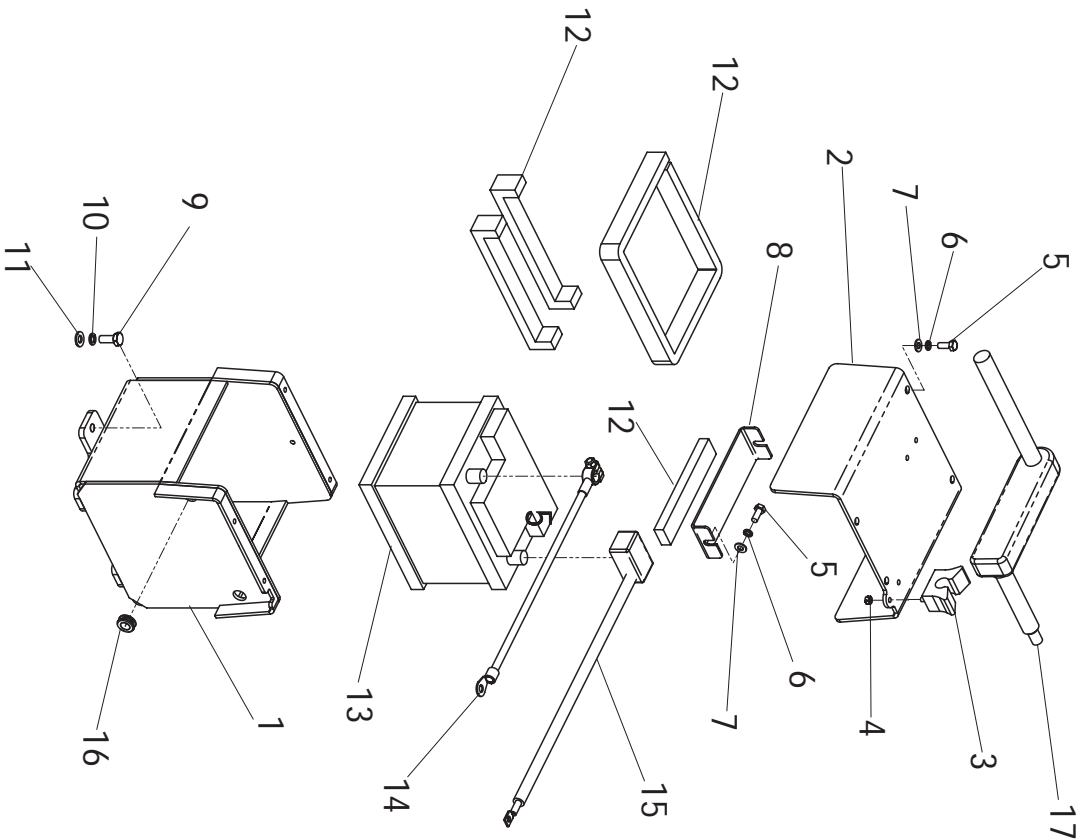
1	6/0202	Adaptor	Adapteur	Adaptador	Adaptador	1
2	14.0.108	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	1
3	20/0050	Engine	Moteur	Motor	Motor	1
4	02.0.0550	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M12 x 60	2
5	4/1202	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M12	5
6	1/1204	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M12	4
7	161/02100	Bracket (Left)	Patte du Montage (Gauche)	Escuadra (Izquierda)	Suporte (Lado Esquerdo)	1
8	161/02200	Bracket (Right)	Patte du Montage (Droit)	Escuadra (Derecha)	Suporte (Lado Direito)	1
9	161/02300	Bracket	Patte du Montage	Escuadra	Suporte	1
10	00.0.043	Bolt	Boulon	Perno	Perno M10 x 100	3
11	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M10	5
12	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M10	5
13	7/10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M10 x 40	2
14	161/99580	Shaft	Axe	Eje	Veio	1
15	21/0149	Clutch	Embrayage	Embrague	Embraiagem	1
16	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	3
17	7/8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno M8 x 20	1
18	4/1201	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M12	1
19	9/12008	Bolt	Boulon	Perno	Perno M12 x 40	1
20	30/0081	Hose	Durit	Flexible	Tubagem	1
21	7/12005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M12 x 50	2
22	161/02500	Throttle Lever	Manette d'accélérateur	Palanca de aceleración	Alavanca do estrangulador	1
23	161/02502	Throttle Lever	Manette d'accélérateur	Palanca de aceleración	Alavanca do estrangulador	1
24	4/6005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M6	1
25	7/6019	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M6 x 25	2
26	161/02501	Throttle Cable	Câble d'accélérateur	Cable de aceleración	Cabo do estrangulador	1
27	21/0153	Belt	Courroie	Correa	Cinta	1
28	161/99589	Pulley	Poulie	Polia	Polia	1
29	21/0230	Handle	Poignée	Manillar	Punho	1
30	7/8037	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M8 x 20	5
31	21/0144	Clip	Chape	Presilla	Grampo	2
32	161/99619	Bracket	Patte du Montage	Escuadra	Suporte	2
33	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca M6	4
34	21/0231	Ignition	Ignition	Ignición	Ignição	1
35	21/0229	Key	Clavette	Chaveta	Chave	1
36	7/6025	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M6 x 20	3
37	161/99574	Plate	Plaque	Placa	Placa	1
38	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha M8	2
39	7/8011	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso M8 x 20	2

8-01

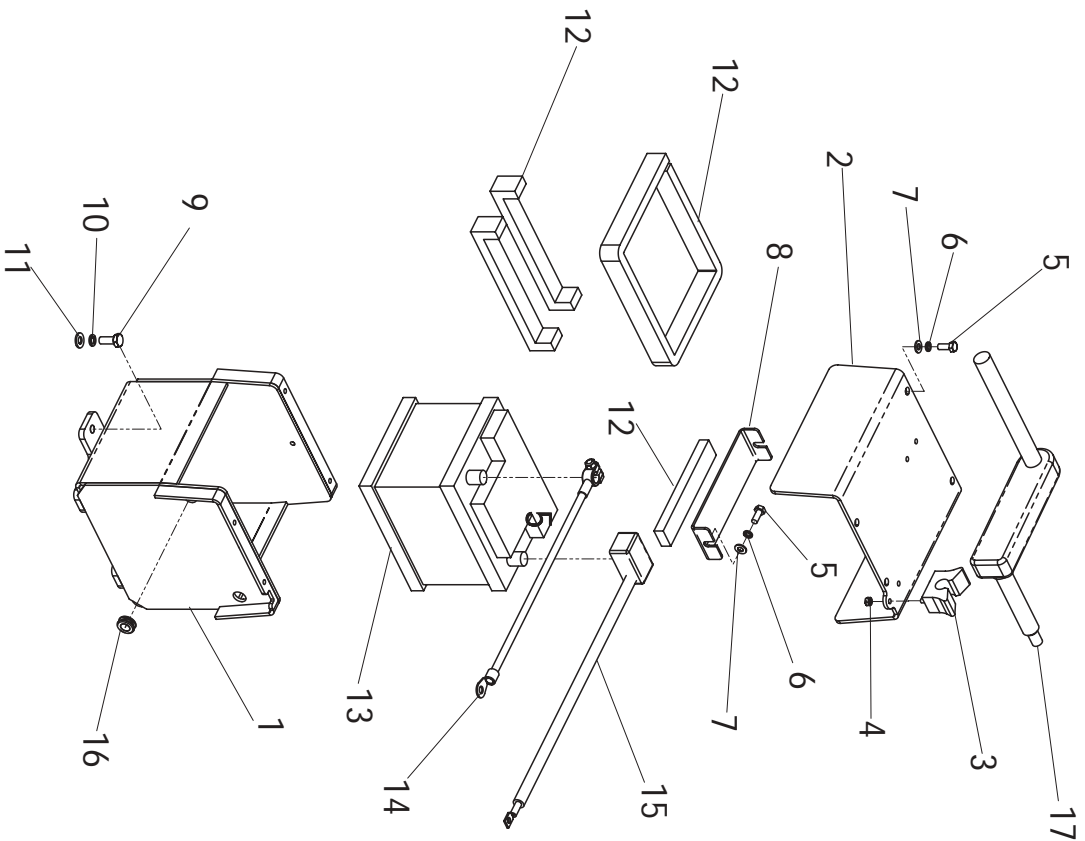


Hatz

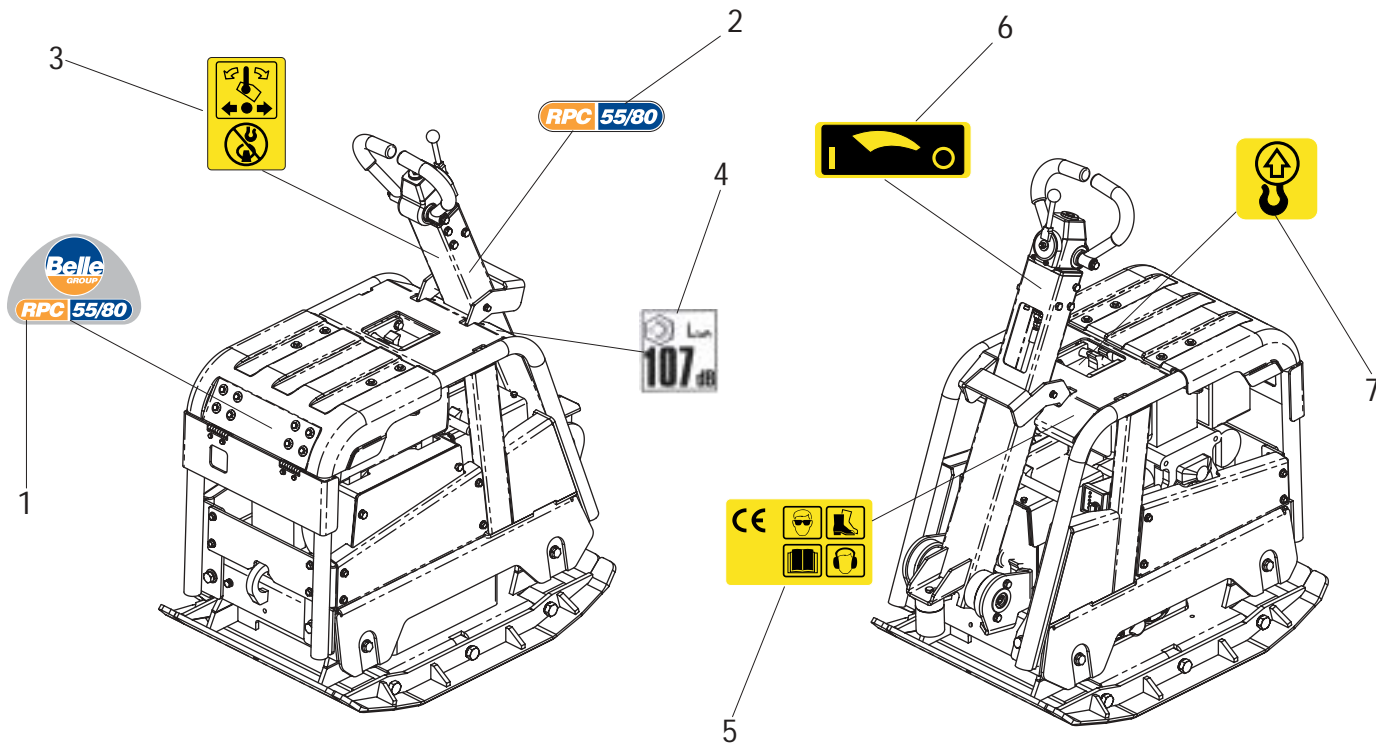
1	6/0202	Adaptor	Adaptor	Adaptor	Adattatore	1
2	14.0.108	Plug	Verschlusschraube	Prop	Candela	1
3	20/0050	Motor	Motor	Motor	Motore	1
4	02.0.0550	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M12 x 60	2
5	4/1202	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M12	3
6	1/1204	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M12	2
7	161/02100	Steun (Links)	Halterung (Links)	Beslag (Venstre)	Staffa (Lato Sinistro)	1
8	161/02200	Steun (Rechts)	Halterung (Rechts)	Beslag (Højre)	Staffa (Lato destro)	1
9	161/02300	Steun	Halterung	Beslag	Staffa	1
10	00.0.043	Bouten	Bolzen	Skrubolt	Bulloni M10 x 100	3
11	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M10	5
12	4/1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M10	5
13	7/10009	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M10 x 40	2
14	161/99580	As	Welle	Aksel	Albero	1
15	21/0149	Kuppling	Koppeling	Kobling	Frizione	1
16	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M8	3
17	7/8011	Bouten	Bolzen	Skrubolt	Bulloni M8 x 20	1
18	4/1201	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M12	1
19	9/12008	Bouten	Bolzen	Skrubolt	Bulloni M12 x 40	1
20	30/0081	Slang	Schlauchstück	Slange	Flessibile	1
21	7/12005	Schroef	Schraube	Skruer	Vite ????	?
22	161/02500	Gashendel	Drosselklappenhebel	Gashåndtag	Leva dell'acceleratore	1
23	161/02502	Gashendel	Drosselklappenhebel	Gashåndtag	Leva dell'acceleratore	1
24	4/6005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M6	1
25	7/6019	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M6 x 25	2
26	161/02501	Gaskabel	Drosselklappenkabel	Gashåndtagskabel	Cavo dell'acceleratore	1
27	21/0153	Riem	Riemen	Remmen	Cinghia	1
28	161/99589	Poelie	Riemenscheibe	Remskive	Puleggia	1
29	21/0230	Hendel	Griff	Håndtag	Impugnatura	1
30	7/8037	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M8 x 20	5
31	21/0144	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio	2
32	161/99619	Steun	Halterung	Beslag	Staffa	2
33	8/6002	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M6	4
34	21/0231	Ontsteking	Zündschloß	Tændling	Accensione	1
35	21/0229	Spie	Keil	Kile	Chiave	1
36	7/6025	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M6 x 20	3
37	161/99574	Plaat	Platte	Plade	Piastra	1
38	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M8	2
39	7/8011	Schroef	Schraube	Skruer	Vite M8 x 20	2



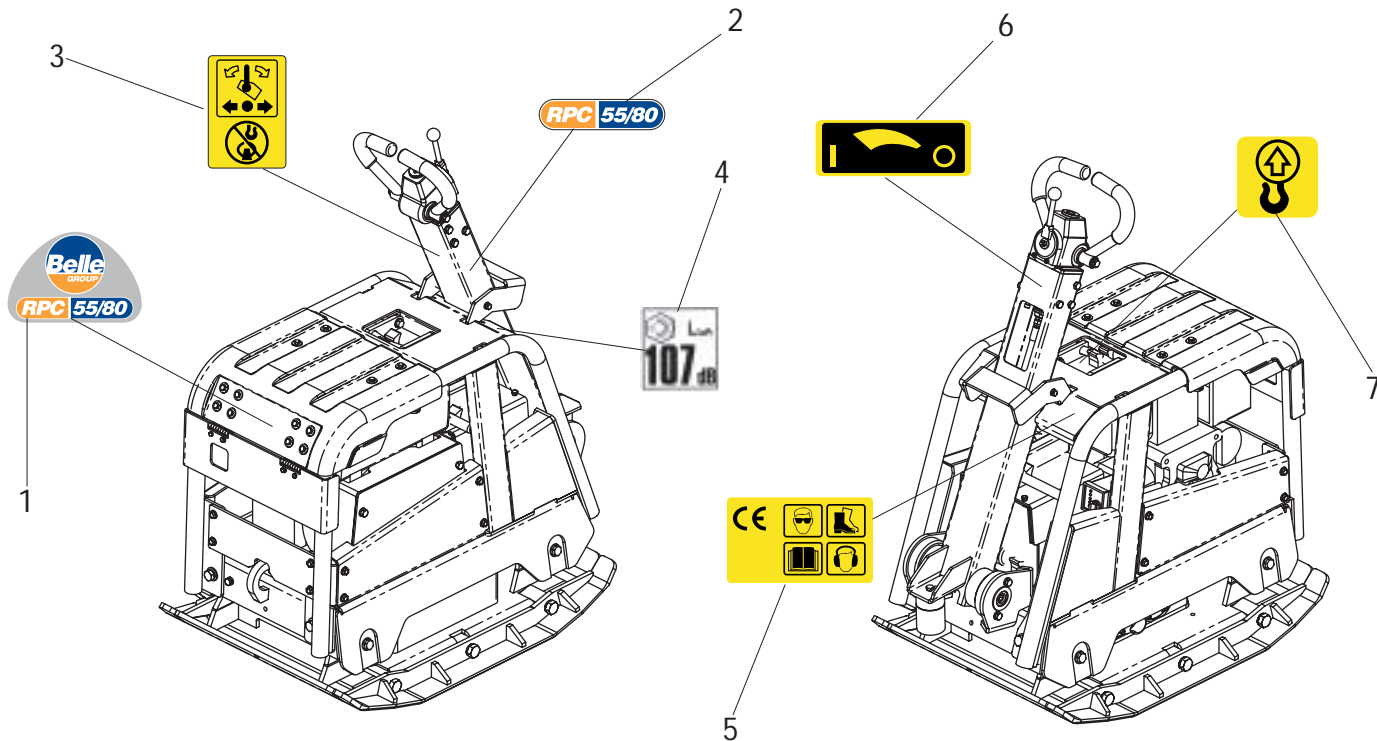
1	161/02400	Battery Holder	Support de Batterie	Soporte de Bateria	Suporte de Bateria	1
2	161/99577	Cover	Couvercle	Cubierta	Tampa	1
3	21/0144	Clip	Chape	Presilla	Grampo	2
4	8/6002	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M6 2
5	7/8011	Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 20 5
6	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 5
7	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8 5
8	161/99578	Clamp	Blocage	Mordaza	Grampo	1
9	7/10005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 25 2
10	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 2
11	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10 3
12	161/99579	Edging Strip	Gaine Protection	Banda Protectora	Fita de rebordo	X
13	70/0217	Battery	Batterie	Bateria	Bateria	1
14	70/0232	Cable	Cable	Cable	Cable	1
15	140/0550	Cable	Cable	Cable	Cable	1
16	3/4036	Grommet	Passe-fil	Anillo	Anel Isolante	1
17	21/0230	Handle	Poignée	Manillar	Punho	1



1	161/02400	Accu Houder	Batterie Halter	Batteri Beslag	Contenitore batteria	1
2	161/99577	Deksel	Abdeckung	Dæk	Coperchio	1
3	21/0144	Klem	Clip	Klemme	Fermaglio	2
4	8/6002	Moer	Mutter	Møtrik	Dado M6	2
5	7/8011	Bouten	Bolzen	Skruebolt	Bulloni M8 x 20	5
6	4/8003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M8	5
7	4/8006	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M8	5
8	161/99578	Klem	Schelle	Klemme	Morsetto	1
9	7/10005	Schroef	Schraube	Skrue	Vite M10 x 25	2
10	4/1003	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M10	2
11	4/1005	Afdichtring	Scheibe	Spændeskive	Cuscinetto M10	3
12	161/99579	Kantstrip	Kantenschutz	Kåntband	Gaina Protettiv	X
13	70/0217	Accu	Batterie	Batteri	Batteria	1
14	70/0232	Kabel	Kabel	Kabel	Cavo	1
15	140/0550	Kabel	Kabel	Kabel	Cavo	1
16	3/4036	Pakkingring	Auge	Kordelstrop	Anello in gomma	1
17	21/0230	Hendel	Griff	Håndtag	Impugnatura	1



1	161/99547	.....	Decal	.....	Autocollant	.....	Rótulo	.....	Decalque	.....	RPC 55/80	.....	1
2	161/99547	.....	Decal	.....	Autocollant	.....	Rótulo	.....	Decalque	.....	RPC 55/80	.....	1
3	161.0.293	.....	Decal - Control	.....	Autocollant - Controler	.....	Rótulo - Control	.....	Decalque - Controle	.....		.....	1
4	800/99942	.....	Decal - Noise	.....	Autocollant - Bruits	.....	Rótulo - Ruidos	.....	Decalque - Ruído	.....		.....	1
5	161.0.293	.....	Decal - Warning	.....	Autocollant - Avertissement	.....	Rótulo - Aviso	.....	Decalque - Aviso	.....		.....	1
6	161.0.293	.....	Decal - Throttle	.....	Autocollant - Accélérateur	.....	Rótulo - Acelerador	.....	Decalque - Estrangulador	.....		.....	1
7	161.0.293	.....	Decal	.....	Autocollant	.....	Rótulo	.....	Decalque	.....		.....	1



1	161.0.429	..... Label	..... Abziehbild	..... Skilt	..... Decalcomania	..... RPC 55/80	..... 1
2	161.0.429	..... Label	..... Abziehbild	..... Skilt	..... Decalcomania	..... RPC 55/80	..... 1
3	161.0.293	..... Label - Heerschappij	..... Abziehbild - Bowden	..... Skilt - Regere	..... Decalcomania - Controle	.....	..... 1
4	800/99942	..... Label - Guluid	..... Abziehbild - Geräuschpegelschild	..... Skilt - Skilt Støj	..... Decalcomania - Sulla rumerosità	.....	..... 1
5	161.0.293	..... Label - Waarschuwing	..... Abziehbild - Warnung	..... Skilt - Advarsel	..... Decalcomania - Avvertenza	.....	..... 1
6	161.0.293	..... Label - Gashendel	..... Abziehbild - Drossel	..... Skilt - Gashåndtags	..... Decalcomania - Acceleratore	.....	..... 1
7	161.0.429	..... Label	..... Abziehbild	..... Skilt	..... Decalcomania	.....	..... 1



**Belle Group Parts Centre,
Unit 5, Bode Business Park
Ball Haye Green, Leek, Staffs, ST13 8BW, GB**
✓ +44 (0)1298 84606 📠 +44 (0)1298 84621
✉ spares@belle-group.co.uk
<http://www.belle-group.co.uk>